

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université de Saida Dr. MOULAY Tahar**  
**Faculté des lettres, des Langues et des Arts**  
**Département des Lettres et Langue Française**



### **Mémoire de Master**

En vue de l'obtention d'un diplôme de Master en Langue Française.

**Option : Didactique et langues appliquées**

**Intitulé**

**Le rôle de la dimension socioculturelle dans  
l'apprentissage du FLE  
Cas de troisième année secondaire**

**Réalisé et présenté par :**

◆ MEKHEFI Fatiha

**Sous la direction de:**

◆ Mme. RAJIA Bekaddour

**Devant le jury composé de :**

Mme. Mehenni N.

Mr. Labane M.

Mme. Bekaddour R.

Présidente

Examineur

Directrice de recherche

Université de Saida

Université de Saida

Université de Saida

**Année universitaire : 2020-2021**

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université de Saida Dr. MOULAY Tahar**  
**Faculté des lettres, des Langues et des Arts**  
**Département des Lettres et Langue Française**



### **Mémoire de Master**

En vue de l'obtention d'un diplôme de Master en Langue Française.

**Option : Didactique et langues appliquées**

**Intitulé**

**Le rôle de la dimension socioculturelle dans  
l'apprentissage FLE**

**Cas de troisième année secondaire**

**Réalisé et présenté par :**

♦ MEKHEFI Fatiha

**Sous la direction de:**

♦ Mme. RAJIA Bekaddour

**Devant le jury composé de :**

Mme. Mehenni N.

Mr. Labane M.

Mme. Bekaddour R.

Présidente

Examineur

Directrice de recherche

Université de Saida

Université de Saida

Université de Saida

**Année universitaire : 2020-2021**

***Remercîments***  
***à notre Encadreur***  
***Madame Bekaddour Rajia***

*Nous remercions sincèrement la meilleure et la plus merveilleuse  
encadrante, qui a Contribué à la réussite de ce travail par sa  
compétence, et son encadrement.*

*Merci pour votre accueil, et vos conseils. Vous avez notre plus grand  
respect,*

*Nos remerciements et notre appréciation avec nos meilleurs vœuxDe  
santé et plus de succès.*

## **REMERCIEMENTS**

***Aux membres du jury :***

***Président du Jury : Mme. MEHANI Nawal***

***Examineur : Mr LABANE Mohamed***

*Messieurs les jurys, vous nous faites un grand honneur en acceptant  
de juger ce travail.*

*Nous devons un remerciement à tous les enseignants du département  
des Lettres et langue Française Université Dr. MOULAY Tahar  
SAIDA pour leurs qualités scientifiques et pédagogiques*

*Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux qui nous ont  
soutenus et ont contribué de près ou de loin à la réussite de ce travail.*

## **Dédicace**

Je dédie ce travail à mon père AHMED, que Dieu l'accueille dans son vaste paradis , qui était et est toujours l'homme le plus merveilleux que j'ai connu dans ma vie.

A ma mère MEBARKA qui m'a soutenu et encouragé durant mes années d'études, que Dieu la préserve.

À mes frères BENOUDA/ABDELKADER/ MOHAMED / AMEUR et sœurs KHEIRA/ AICHA /NEDJMA / /AZZA/NACIRA/RANIA et à ceux qui ont partagé avec moi tous les moments heureux et tristes en faisant ce travail.

A tous ceux qui m'ont soutenu et encouragé si chaleureusement tout au long de mon parcours.

A toute ma famille et mes proches HADJIRA /KHANSAE et ceux qui m'ont donné amour et vitalité.

A tous mes amis qui m'ont toujours encouragé et qui leur souhaitent encore plus de succès.

Aux petits-enfants de la famille Anfal, Salsabil, Amani Kawthar, que Dieu les protège

## **Résumé**

De nombreuses études pédagogiques ont confirmé que la réussite de l'apprentissage du français langue étrangère ne dépend pas seulement de la famille éducative (école, enseignant, etc.), mais il existe d'autres références qui ont un grand mérite dans l'apprentissage de cette langue, qui est l'environnement social et culturel dans lequel vit l'apprenant et son impact significatif sur le processus d'enseignement (Apprendre le français).

Les résultats montrent que l'aspect socioculturel de l'apprenant est l'un des facteurs de réussite des apprentissages, les apprenants qui vivent dans des milieux éduqués, c'est-à-dire des familles éduquées, sont les plus performants. En soutenant, motivant et encourageant leurs enfants à s'efforcer d'apprendre en général et d'apprendre le français en particulier, en créant une atmosphère propice à l'apprentissage. Le rôle de la famille contribue également au développement du domaine de l'éducation et soulage la grande pression sur l'enseignant .

Dans ce travail, nous avons mis l'accent sur le rôle de l'aspect socioculturel de l'apprenant dans le processus d'enseignement (apprentissage du français), et son impact en menant des enquêtes auprès d'enseignants de langue française et d'élèves de troisième année du secondaire.

### **Les mots Clés ;**

L'apprentissage, l'enseignement, le socioculturel, la famille, l'école, la langue

## **Abstract**

Numerous educational studies have confirmed that the success of learning French as a foreign language does not depend only on the educational family (school, teacher, etc.), but there are other references that have great merit in learning. of this language, of which is the social and cultural environment in which the learner lives and its significant impact on the teaching process (Learn French).

The results show that the socio-cultural aspect of the learner is one of the success factors of learning, learners who live in educated environments, that is to say educated families, are the most efficient. By supporting, motivating and encouraging his children to strive to learn in general and to learn French in particular, by creating an atmosphere conducive to learning. The role of the family also contributes to the development of the field of education and relieves the great pressure on the teacher.

In this work, we have focused on the role of the sociocultural aspect of the learner in the teaching process (learning French), and its impact by conducting surveys with French language teachers and teachers. third year high school students.

## **Keywords;**

Learning, teaching, socio-cultural, family, school, the language

## الملخص

أكدت العديد من الدراسات التربوية أن نجاح تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية لا يعتمد فقط على الأسرة التعليمية (مدرسة ، مدرس، إلخ)، ولكن هناك مراجع أخرى لها فضل كبير في تعلم هذه اللغة، وهي البيئة الاجتماعية والثقافية التي يعيش فيها المتعلم وتأثيرها الكبير على عملية التدريس (تعلم الفرنسية) تظهر النتائج أن الجانب الاجتماعي والثقافي للمتعلم هو أحد عوامل نجاح التعلم ، والمتعلمون الذين يعيشون في بيئات متعلمة، أي الأسر المتعلمة، هم الأكثر كفاءة. من خلال دعم وتحفيز وتشجيع أطفاله على السعي للتعلم بشكل عام وتعلم اللغة الفرنسية بشكل خاص، من خلال خلق جو يساعد على التعلم. كما يساهم دور الأسرة في تطوير مجال التعليم ويخفف الضغط الكبير عن المعلم.

في هذا العمل، ركزنا على دور الجانب الاجتماعي والثقافي للمتعلم في عملية التدريس (تعلم اللغة الفرنسية)، وأثره من خلال إجراء استطلاعات مع معلمي ومعلمات اللغة الفرنسية. وطلاب السنة الثالثة الثانوية.

## الكلمات المفتاحية:

تعلم التدريس الاجتماعية، الثقافية العائلة، المدرسة، اللغة.

# SOMMAIRE

## **SOMMAIRE**

### **Introduction générale**

#### **Chapitre 1 :**

**I/** L'enseignement et l'apprentissage du FLE en Algérie ;

**I-1** Définition de quelques concepts:

**I -2-**L'enseignement du FLE en Algérie :

**I -3-** l'apprentissage et ses différentes stratégies ;

**I -4-** Les approches d'apprentissages du FLE

**II/** L'influence du milieu socioculturel de l'apprenant dans l'apprentissage du FLE

**II -1-**définition de la dimension socioculturelle

**II -2-**L'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage FLE

#### **Chapitre 2:**

**I** -Questionnaire adressé aux enseignants

**II** - Questionnaire adressé aux élèves

**Conclusion générale**

# **Introduction**

# **GENERALE**

Apprendre une nouvelle langue étrangère est le gain personnel le plus important qu'une personne puisse avoir dans la vie. C'est l'une des caractéristiques les plus importantes qui distinguent les uns des autres.

En raison du développement croissant dans lequel nous vivons, apprendre une langue étrangère est devenu une condition nécessaire et la plus demandée dans le monde entier, car apprendre une nouvelle langue signifie que vous êtes une personne avec de nombreuses compétences et aptitudes. Selon des études scientifiques spécialisées, il a été constaté que les personnes qui parlent plusieurs langues sont plus créatives et intelligentes que les autres, et qu'elles ont une meilleure capacité à trouver des solutions aux problèmes, et la capacité d'effectuer plusieurs tâches à la fois. Toutes ces compétences donnent à une personne de nombreuses opportunités de réussite. De plus, les langues nous aident à découvrir les cultures du monde, maîtriser plus d'une langue peut nous ouvrir de nombreux horizons et opportunités, à tous les niveaux, qu'ils soient personnels ou professionnels.

Le processus d'apprentissage des langues est un besoin nécessaire et une exigence fondamentale, surtout que nous vivons à l'ère de la mondialisation, de la révolution de l'information et de la technologie, car c'est un moyen important de transférer les connaissances et les sciences d'une nation à une autre, et un outil de découverte de différentes cultures, en plus un lien entre les peuples du monde.

Quand nous trouvons la majorité des peuples parlant une langue différente de la leur, nous revenons directement à la recherche de la raison, et souvent la vraie raison remonte à l'histoire de notre pays l'Algérie, qui est considérée comme un Pays francophone en raison de son histoire coloniale avec la France, qui a duré un siècle et 72. L'Algérie était une colonie française, une partie intégrante de la France. Par conséquent, la langue française est devenue l'héritage le plus apparent du colonialisme, même après l'indépendance, le français est resté largement répandu en Algérie

L'apprenant est avant tout un membre de la société en général et de la famille en particulier. Ces deux médianes jouent un rôle clé dans la réussite ou l'échec du niveau scolaire et culturel de l'apprenant. Ainsi, le milieu social et culturel de la vie d'un enfant a un rôle très fondamental dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères en général, et du français en particulier.

De ce fait, notre recherche se focalisera sur l'influence de la culture et de la société sur le processus de l'apprentissage du FLE.

L'apprentissage du FLE est une chose essentielle dans notre pays. Ce qui nous pousse à nous investir dans le domaine de l'apprentissage de la langue française c'est bien son rôle primordial dans la réussite ou l'échec du secteur de l'éducation (Enseignement et Enseignement Supérieur) et c'est parce qu'elle est la langue de la majorité des universitaires, en particulier scientifiques, Cet effet a été prouvé par de nombreux chercheurs et experts de ce secteur.

Pour éclairer davantage ce sujet nous avons formulé la question suivante:

- quelle est le rôle de la culture et la société dans l'apprentissage de la langue française en Algérie ?

A partir de cette question, nous pouvons supposer l'hypothèse suivante :

- L'environnement socio-culturel des apprenants favoriserait l'apprentissage de la langue française .

Dans notre étude, nous avons choisi comme échantillon les apprenants de la troisième année du palais secondaire de l'état de Saïda. L'objectif que nous avons ciblé dans cette investigation est d'étudier l'influence de l'environnement socioculturel sur l'apprentissage du français.

Dans cette recherche, nous étions confrontés à plusieurs obstacles en raison de la crise sanitaire de la Covid-19.

Pour répondre à la problématique posée, pour vérifier l'hypothèse avancée et atteindre les objectifs, nous avons adopté l'approche analytique, à travers laquelle nous avons mené une analyse quantitative et qualitative des résultats du questionnaire que nous avons choisi comme méthode d'enquête préliminaire, dans le but de fournir plus d'informations et d'approfondir notre recherche.

Notre travail se divise en deux chapitres :

Le premier est un cadrage théorique, dans lequel nous avons abordé plusieurs définitions de concepts tels que : L'enseignement et l'apprentissage du FLE en Algérie, Où nous avons discuté brièvement de la valeur de l'enseignement, de l'apprentissage et de l'enseignement du FLE au 3<sup>e</sup> année secondaire, ainsi que les stratégies d'apprentissage du FLE. et aussi L'impact de la langue et de la société sur l'apprentissage du français, où nous avons parlé du rôle de la culture et de la société dans l'apprentissage du français et de son impact sur la réussite scolaire.

Le deuxième chapitre est consacré à l'analyse et à l'interprétation des résultats obtenus lors de la phase d'investigation. Nous décrivons d'abord les résultats, ensuite nous interpréterons les données collectées.

Notre travail se termine par une conclusion générale et une discussion des points les plus importants.

# Chapitre 1

## **Chapitre I :**

---

Un certain nombre de pays, à l'exception des pays anglo-saxons, ont pris conscience de l'importance de l'apprentissage des langues étrangères et l'ont considéré comme une étape essentielle pour découvrir les différentes cultures du monde, et l'ont considéré comme l'un des moyens les plus importants de communication, rapprochement et diffusion de la sensibilisation et de la culture dans diverses parties du monde.

### **I/ L'enseignement et l'apprentissage du FLE en Algérie**

#### **I/ 1-définition de quelques concepts**

##### **I/ 1-1-Définition de la langue ;**

Selon le linguiste André Martinet, « une langue est un instrument de communication selon lequel l'expérience humaine s'analyse, différemment dans chaque communauté, en unités douées d'un contenu sémantique et d'une expression phonique, les monèmes ; cette expression s'articule à son tour en unités distinctives et successives, les phonèmes, en nombre déterminé dans chaque langue, et dont la nature et les rapports mutuels diffèrent eux aussi d'une langue à l'autre »(Martinet, 1960 p 20)

##### **I/ 1-2-Définition de La langue maternelle**

Selon le Petit Rober (1998) : « langue maternelle : la première langue qu'a parlé un enfant souvent celle de la mère », (Petit Rober, 1998)

Une autre définition selon le Petit Larousse (1998) « première langue apprise par l'enfant, au contact de son environnement immédiat », ( le Petit Larousse ,1998 )

A travers des deux définitions, la langue maternelle est la première langue qu'une personne apprend, c'est-à-dire la langue que l'enfant parle et comprend à travers son foyer ou l'environnement dans lequel il vit sans l'apprendre selon un programme d'études, contrairement à une langue étrangère dont l'apprentissage nécessite des conditions telles que l'étude dans des établissements privés, et c'est souvent la langue parlée par les résidents du pays d'origine dans lequel ils résident.

## **Chapitre I :**

---

### **I/ 1-3-Définition de La langue étrangère :**

Une langue étrangère est une langue qui n'est pas la langue maternelle d'une personne, il doit donc l'apprendre afin de pouvoir la maîtriser. Il peut le faire de différentes manières, notamment :

Par l'école, par des cours, des stages ou des formations à l'âge adulte, par des manuels ou des méthodes multimédias, par des douches linguistiques, etc.(

### **I/ 2-L'enseignement du FLE en Algérie :**

L'arabe était la seule langue écrite en Algérie, mais pendant la période coloniale, le français a été appliqué comme langue officielle par les autorités françaises dans les administrations et les écoles algériennes, mais à cette époque les peuples autochtones associés à la culture arabe ont refusé mais à cause de l'occupation de la France des régions dans lesquelles ils vivent. Ils ont fini par l'accepter, et depuis, l'apprentissage du français langue officielle est devenu obligatoire, et cela s'est fait dans le même programme et avec les mêmes méthodes appliquées en France pour les enfants.

#### **I/ 2-1-définition de l'enseignement ;**

Selon Larousse L'enseignement est défini comme action, manière d'enseigner, de transmettre des connaissances.( Larousse , s,d)

A travers cette définition, nous pouvons expliquer que le travail d'enseignement ou de transmission des connaissances requiert trois composantes très importantes : l'enseignant, l'apprenant et le savoir, mais la plus grande responsabilité dans cet acte appartient à l'enseignant, car l'apprenant est satisfait et se concentre uniquement sur la réception des connaissances, sans apporter aucune aide ou participation à l'enseignant car il considère que

ce travail est de la responsabilité de l'enseignant seul.

Selon Cuq et Gruca l'enseignement défini comme « une tentative de médiation organisée entre l'objet d'apprentissage et l'apprenant »( Cuq et Gruca ,2005 :p 123)

## **Chapitre I :**

---

A travers cette définition, nous pouvons comprendre ce qui suit : L'enseignement est le processus de transfert d'un ensemble de nouvelles connaissances, idées et principes à l'apprenant. L'activité d'enseignement se caractérise par les éléments suivants:

- L'activité relationnel qui repose sur la coopération (échange mutuel) au minimum entre deux personnes l'enseignant et un (ou des) apprenants
- L'activité de communication, contient un échange d'information entre l'enseignant et un (ou des) apprenants ;
- L'activité axée sur l'apprentissage des apprenants, la compréhension du contenu ou l'assimilation des informations.

L'enseignement est l'un des domaines les plus importants que les humains aient connu depuis leur existence sur terre, car ils travaillaient à étudier toutes les choses qui les entourent pour les découvrir et les connaître, et c'est ce qui a fait de l'enseignement le moyen le plus important qui a contribué à l'avancement et au développement des sociétés humaines. L'enseignement est un mot dérivé du triple verbe étudié, et dépend du transfert d'informations culturelles et scientifiques aux étudiants par une personne appelée l'enseignant, et de l'échange d'idées et d'informations avec la participation des étudiants sur le sujet de la leçon, et ceci par le dialogue et la discussion entre l'enseignant et les élèves

### **I/ 2- 2-Le system éducatif du FLE en Algérie :**

Le français est considéré comme la langue étrangère la plus importante en Algérie en raison de sa pertinence historique, culturelle et sociale ; Il est enseigné à tous les niveaux, à commencer par les niveaux primaire, intermédiaire et secondaire, en plus du niveau universitaire en raison de son utilisation dans les disciplines scientifiques et techniques.

La langue française est l'un des moyens les plus importants d'obtenir des pièces justificatives dans le cadre d'un travail académique. Mais malgré la grande importance que le système éducatif accorde à l'apprentissage de cette langue, il existe encore une grande faiblesse au niveau des élèves, malgré les grands efforts déployés par la famille éducative visant à élever et améliorer le niveau de la langue. Le Président de la République a prononcé un discours lors de l'inauguration du Comité national pour la réforme du système relatif aux

## Chapitre I :

---

langues, représenté à la suite

«(...) la maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable apprendre aux élèves, dès leur plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables Pour réussir dans le monde de demain. Cette action passe, comme chacun peut le comprendre, aisément, par l'intégration de L'enseignement des langues étrangères dans les différents cycles du système éducatif pour, d'une part, permettre l'accès direct aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures et, d'autre part, assurer les articulations nécessaires entre les différents paliers et filières du secondaire, de la formation professionnelle et du supérieur. »( Palais des Nations, Alger, samedi 13 mai 2000).

### **I/ 2-2-1-l'enseignement du FLE au niveau secondaire :**

L'enseignement secondaire désigne l'ensemble des cours enseignés au collège et au lycée. Il arrive après l'enseignement primaire qui correspond à l'apprentissage de la lecture et du calcul et avant l'enseignement supérieur qui commence après le baccalauréat.

Parmi les réformes menées par le ministère de l'Éducation au niveau du programme scolaire dans toutes les phases pour renouveler le système éducatif en Algérie.

Le programme de français au secondaire est l'un des plus importants de ces nouveaux changements. L'enseignement du français est l'une des matières de base les plus importantes qui ne peut être séparée de l'ensemble du système éducatif. L'enseignement de cette langue, ainsi que d'autres disciplines, vise à ;

Il est utile d'apprendre plusieurs langues, telles que l'espagnol, l'italien, le portugais et la langue la plus importante comme l'anglais, car la langue française contribue à 50% du vocabulaire de cette langue.

Apprendre plusieurs langues permet de comprendre facilement les enseignements et d'exceller au niveau des études à l'université car c'est la langue officielle dans la majorité des disciplines scientifiques dans les universités algériennes comme la médecine, l'ingénierie, etc.

Ceci est un atout pour chacun car il lui permet de :

## **Chapitre I :**

---

- Possibilité d'étudier dans plusieurs pays comme le Canada et la France
- Cela lui donne également l'opportunité de trouver un emploi dans de nombreux établissements multinationaux français.
- L'apprendre permet de découvrir plusieurs cultures étant la langue de la cuisine, de la mode, des arts visuels, de la danse et de la mode.

### **I/ -3- définition de l'apprentissage ;**

Beillerot définit l'apprentissage comme un processus qui permet à l'apprenant de créer des savoirs pour pouvoir penser et agir. C'est-à-dire, c'est un processus qui permet à celui qui apprend de créer à l'intérieur de lui-même des savoirs pour penser et agir (Beillerot 1989)

Une autre définition par le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde l'apprentissage ;

Une démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère. (Cuq.J.P & Gruca, 2002, p. 22)

L'apprentissage est un moyen qui aide l'individu à acquérir des connaissances, des valeurs et des compétences dans divers domaines par l'étude, l'apprentissage ou par l'expérience, ce qui l'aide à développer ses capacités théoriques et appliquées, et ce en offrant les conditions nécessaires à l'apprenant, dont le plus important est le désir d'apprendre, la pratique et la maturité.

### **I/3 1- les différentes stratégies de l'apprentissage :**

Le processus d'enseignement des langues étrangères en général dépend de conditions et de stratégies qui aident l'apprenant à développer ses capacités linguistiques et communicatives, O'Malley et Chamot dans l'ouvrage de Paul Cyr (1998) catégorisent trois stratégies d'apprentissage.

## **Chapitre I :**

---

### **I/ 3-1-1-Les stratégies métacognitives :**

les stratégies métacognitives « consistent essentiellement à réfléchir sur son processus d'apprentissage, à comprendre les conditions qui le favorisent, à organiser ou à planifier ses activités en vue de faire des apprentissages, à s'auto évaluer et à s'auto corriger » (Paul Cyr . p. 42).

Cette stratégie se caractérise par ;

- Prévision ou planification.
- Intérêt public.
- Attention sélective.
- Autogestion.
- Autorégulation.
- Définir le problème.
- Auto-évaluation.

**I/3-1-2-Les stratégies cognitives ;** traitement, organisation et mémorisation des informations.

« ces stratégies impliquent une interaction directe entre l'apprenant et la matière à l'étude, une manipulation mentale et physique de cette matière et l'application de techniques spécifiques en vue de résoudre un problème ou exécuter une tâche d'apprentissage». (Paul Cyr, p.46)

A travers cela nous pouvons dire que cette stratégie aide l'apprenant à organiser les informations et les enregistrer de manière simple et efficace en (Répétition, classement ou regroupement, en plus de prendre des notes, de résumer ou de déduire...)

Ces stratégies se distinguent des autres stratégies sur l'analyse, la perception, la répétition et la pratique du langage, pour développer et améliorer le langage, par l'apprentissage de l'écoute des sons et de la traduction pour la compréhension.

## **Chapitre I :**

---

Les stratégies cognitives sont les capacités que l'apprenant acquiert au fil du temps, c'est-à-dire les idées, les expériences, les compétences et les informations qu'il stocke dans sa mémoire pour les exploiter et les appliquer en cas de besoin.

### **I/3-1-3-Les s stratégies socio affectives :**

C'est l'ensemble des interactions avec d'autres personnes pour améliorer l'apprentissage.

Cette stratégie repose sur le travail d'équipe ou le travail coopératif entre les apprenants et l'échange d'idées avec l'autre pour faciliter le processus d'apprentissage, par exemple L'apprenant demande de l'aide à son professeur s'il y a un problème est de poser des questions pour comprendre.

Selon L'Halley et Chamotte, la stratégie socio-émotionnelle se résume à :

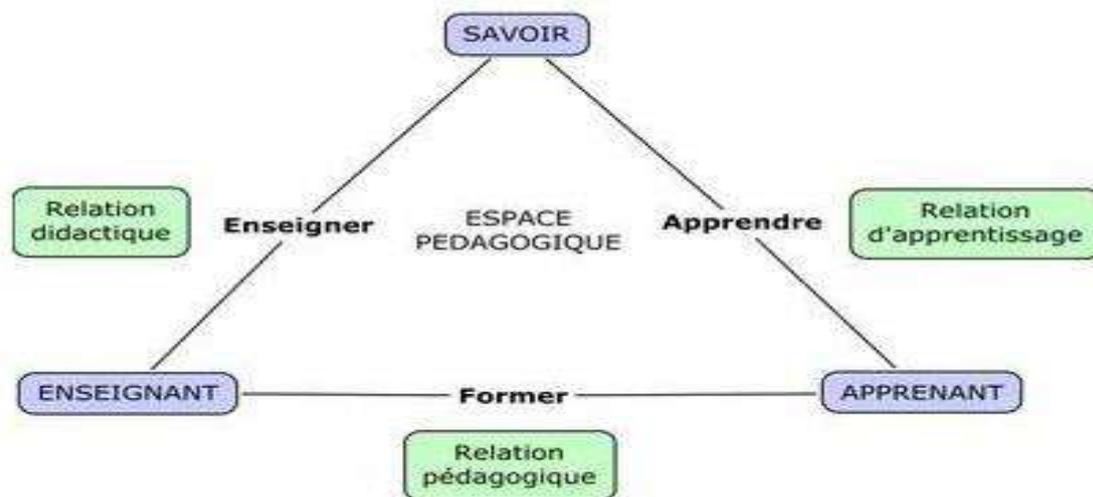
- La clarification ou la vérification.
- La coopération.
- Le contrôle des émotions. (Paul Cyr, p. 39).

### **I/ 3-2 Le triangle pédagogique:**

A partir de ces deux concepts: (L'apprentissage, l'enseignement).

Jan Houssay 1993 a créé un triangle éducatif qui s'appelle triangle pédagogique, qui se compose de trois éléments : l'enseignant, le savoir et l'élève Ce qui est également associé à trois processus :

- Savoirs : entre l'enseignant et les savoirs.
- Former : entre l'enseignant et l'élève.
- Apprendre: entre l'élève et le savoir.



### **Triangle pédagogique (Jan Houssay, 1993 )**

C'est un triangle qui exprime brièvement la situation éducative, combinant trois pôles : élève - enseignant - savoir, et la relation entre chacun de ces pôles.

La didactique se préoccupe d'étudier et d'analyser les interactions qui se produisent au cours de cette situation afin de la développer.

Pour que le processus d'apprentissage continue à être fructueux, chacun de ces éléments doit être bien joué. Jan Houssay souligne qu'ignorer l'un de ces trois pôles ou attribuer une valeur inférieure à l'un des trois pôles, cela a un impact négatif, car le triangle éducatif ne peut fonctionner sans la présence de tous ces éléments.

#### **I/4- Les approches d'apprentissages du FLE :**

##### **I/4-1L'approche traditionnel ;**

La méthodologie traditionnelle est basée sur l'apprentissage de la grammaire, la lecture des textes grecs et latins et la traduction.

La méthodologie traditionnelle est basée sur l'apprentissage de la grammaire, l'enseignement et la traduction.

L'une des caractéristiques les plus importantes de cette méthodologie est que les apprenants suivent la méthode de l'imitation parce qu'ils croient qu'elle est un moyen

## **Chapitre I :**

---

d'acquérir des compétences linguistiques. En ce qui concerne le domaine culturel, la méthodologie traditionnelle a été négligée ce domaine est limité à l'enseignement uniquement dans les domaines de la littérature et de l'histoire.

### **I/4-2La méthodologie directe et la méthodologie active :**

En raison de l'augmentation des échanges économiques, culturels et touristiques au début du XXe siècle, le monde a connu de grands progrès dans l'apprentissage des langues étrangères, et c'est le cas Les progrès ont permis l'émergence d'une nouvelle approche de l'apprentissage, l'approche directe fondée sur Pratique orale de la langue. L'objectif est d'apprendre comme outil de communication.

### **I/ 4-3La méthodologie SGAV (Global Structure Audiovisuel) :**

Est l'une des méthodes d'enseignement et d'apprentissage les plus importantes créées dans les années 1960 par P. Guberina et P. Rivenc. Basée sur le béhaviorisme, cette méthode repose sur l'utilisation de bandes audio et de bandes audiovisuelles.

Cette méthodologie met l'accent sur l'apprentissage de la communication verbale, du dialogue et de l'expression orale, où la langue est avant tout un moyen de parler, donner la priorité à l'apprentissage oral sur l'apprentissage écrit. Cette méthode est exclue dans certains pays en raison des coûts qu'elle nécessite (dispositif d'enregistrement / laboratoire de langues, etc.), et certains pays souffrent encore de l'incapacité de fournir ce matériel dans toutes les écoles. (<https://sites.google.com/site/definitionspedagogie/definitions/s/sgav>. Consulté en ligne le 08-07-2021/.22 ;10h)

### **4-4L'approche communicative ;**

Appelée aussi « fonctionnelle/théorique » ou encore interactive, cette approche s'est développée en France à la fin des années 1970 pour rivaliser avec les méthodologies audio-orales et audiovisuelles

Dans l'approche communicative, il ne s'agit plus de mémoriser des règles grammaticales uniquement par cœur, comme dans d'autres méthodologies, mais plutôt de se concentrer principalement sur le sens de la communication. Où la réponse à la question posée par l'enseignant n'est pas tenue d'être une réponse unique, unique et précise, mais

## **Chapitre I :**

---

donne plutôt à l'apprenant la possibilité d'exprimer et de choisir entre un certain nombre de réponses possibles en fonction du message qu'il souhaite faire passer par la discussion . Ainsi, la formalité de l'apprentissage de cette langue tombe pour que l'enseignant ne devienne pas le seul à avoir les connaissances et la bonne réponse.

L'enseignement des langues étrangères dans l'approche communicative est basé sur la communication ; Où l'apprenant doit apprendre à communiquer dans la langue qu'il souhaite apprendre pour acquérir une compétence de communication, un concept créé par Dell HYMS. «Les membres d'une communauté linguistique ont en partage une compétence de deux types : un savoir linguistique et un savoir sociolinguistique ou, en d'autres termes, une connaissance conjuguée de normes de grammaire et de normes d'emploi » (Dell HYMS).

Cela signifie que connaître le système grammatical et les règles d'une langue ne suffit pas pour communiquer, il faut aussi savoir les appliquer en fonction du contexte social.

### **I/4-5L'approche par compétence :**

Dans le domaine de l'éducation, de nombreux enseignants sous-estiment les compétences cognitives de l'apprenant et sa capacité à faire face à des situations compétences cognitives pour faire face aux situations.

Au cours des années 90, une nouvelle stratégie a été découverte qui soutient le domaine de l'éducation, qui est l'approche par compétence

L'idée de compétence n'appartient pas forcément au monde de l'école, mais s'acquiert dans le monde organisations, travail et interactions sociales.

Dans le cadre du processus pédagogique d'apprentissage de la langue en général (le français en particulier), l'apprentissage de cette langue nécessite de suivre plusieurs étapes individuelles, telles que (lire, écouter de la musique, regarder des films, etc. en plus d'utiliser d'autres facteurs qui ont un grand impact, comme la famille, qui est l'école primaire pour enseigner une langue aux enfants). Ces deux influences sont soit positives, soit négatives, selon l'environnement auquel appartient l'apprenant, en plus du rôle de l'école comme un partenaire de la réussite de cette démarche éducative

## **Chapitre I :**

---

Il n'est pas possible de parler de culture de société sans mentionner la langue, et la langue dans sa portée écrite et parlée fait partie de la culture de la société qui la parle et l'utilise. La langue est le premier moyen par lequel une personne exprime ses pensées, et c'est dans l'une de ses définitions « le porte-parole officiel de la culture » C'est l'une des caractéristiques distinctives de toute nation ou peuple.

### **II/ L'influence de milieu socioculturel de l'apprenant dans l'apprentissage du FLE**

#### **II/ 1-définition de quelques concepts :**

##### **II/ 1-1- Définition du socioculturel :**

Selon le Dictionnaire Larousse le terme socioculturel est un adjectif relatif aux structures sociales et à la culture qui contribue à les caractériser. (Larousse ,socioculturel,s,d)

. Apprendre une ou plusieurs langues est la première étape pour communiquer avec les différents peuples du monde, et la langue du dialogue est le point le plus important de compréhension, de tolérance et d'éducation. De plus, la diversité linguistique et culturelle de l'homme développe ses compétences et le pousse à explorer le monde dans un sens clair et réel sans s'appuyer sur les interprétations des autres, donc apprendre la langue et la culture Quelque chose de lié qui ne peut pas être séparé

A travers les recherches que nous avons menées dans ce domaine, nous avons pu savoir que le socioculturel est l'un des mélanges importants et fondamentaux qui contribue principalement à la réussite du domaine de l'apprentissage en général et de l'apprentissage de la langue française en particulier.

##### **II/ 1-2-définition de la famille :**

Selon INSEE Une famille est la partie d'un ménage comprenant au moins deux personnes et constituée : soit d'un couple vivant au sein du ménage, avec le cas échéant son ou ses enfant(s) appartenant au même ménage ; soit d'un adulte avec son ou ses enfant(s) appartenant au même ménage (famille monoparentale) Date de publication ( INSEE famille ,13/10/2016)

## **Chapitre I :**

---

Le concept de famille, c'est un groupe de personnes liées par des liens de mariage et de sang ou d'adoption, vivant dans une seule maison, partageant leur vie et grandissant ensemble. La famille se compose du père, de la mère et des enfants, et c'est la cellule de base de la société, car une personne ne peut pas vivre en dehors du cadre du groupe, car elle doit subvenir à ses besoins matériels tels que la nourriture et les boissons, un abri et des vêtements. la santé.

### **II/ 1-3-Définition de la société :**

Selon le dictionnaire de politique la Toupie une société est un groupe organisé d'êtres humains ou d'animaux, ayant établi des relations durables, qui vivent sous des lois communes, qui ont une forme de vie commune, qui sont soumis à un règlement commun (exemple : Société secrète) ou qui ont un centre d'intérêt commun (exemple : Société littéraire) (Toupidictionnaire" , société ,:Le dictionnaire de politique,s,d)

La société est un groupe de personnes vivant sur une zone géographique spécifique sous ce qu'on appelle la loi et un système spécifique qui ont des relations et facteurs communs tels que la culture, la religion ou les coutumes, objectifs et intérêts communs, car la société est constituée en général de différentes classes sociales.

### **II/ 1-4-Définition de la culture:**

Etymologie : du latin cultura, culture, agriculture, dérivé du verbe colere, habiter, cultiver.

#### **Définition de la culture selon Tylor :**

la culture est « ce tout complexe comprenant à la fois les sciences, les croyances, les arts, la morale, les lois, les coutumes et les autres facultés et habitudes acquises par l'homme dans l'état social ». (Tylor, 1871)

A travers La lecture de plusieurs articles nous avons pu déduire les éléments suivants : la culture est l'un des concepts les plus complexes pour les sociologues. Où les savants mettent plusieurs définitions La chose la plus importante sur laquelle ces définitions sont basées sur l'ensemble des connaissances, des savoir-faire, Coutumes et traditions arts, règles sociales et héritées qui gouvernent une communauté particulière La caractéristique la plus

## **Chapitre I :**

---

importante de la culture d'une société est. Qu'elle se transmet d'une génération à l'autre ; ce n'est pas héréditaire.

### **II/ 2-L'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage FLE :**

#### **II/ 2-1-L'impact du milieu géographique ;**

L'environnement géographique de l'apprenant est un facteur essentiel dans l'apprentissage de la langue française.

Là où les zones urbaines offrent à l'apprenant de grandes opportunités qui aident dans le processus d'apprentissage, contrairement aux zones rurales, où nous trouvons rarement des écoles ou des centres d'apprentissage des langues, et nous rencontrons rarement des personnes qui parlent français couramment

Contrairement aux grandes villes car elles contiennent plusieurs qualifications qui soutiennent apprendre cette langue tels que les centres et les écoles possèdent d'enseignement des langues, ce qui fait que les apprenants parlent couramment le français.

#### **II/ 2-2-L'impact du milieu familial :**

La famille est la première responsable de l'éducation de l'enfant, car elle est chargée d'assurer la stabilité en pourvoyant à ses besoins matériels tels que la nourriture, les vêtements, etc., en plus de prêter attention à l'aspect moral tel que l'instauration d'un esprit de responsabilité et de confiance. , en suivant leurs leçons, en soutenant leurs objectifs et en leur donnant des leçons et des instructions. et les soutenir en toutes circonstances

L'environnement familial joue un rôle important dans le développement et l'amélioration du niveau d'apprentissage de la langue française. Plus le niveau de l'environnement familial est bon, plus grandes sont les chances de réussite de l'apprenant, et ce par la pratique de la langue et son application dans la vie quotidienne et l'utiliser dans la communication entre eux. Le succès dans l'apprentissage de la langue passe par des pratiques et des applications.

## **Chapitre I :**

---

### **II/ 2-3- Le niveau d'instruction**

Le niveau éducatif et culturel des parents (en particulier de la mère) joue un rôle important dans la réussite scolaire à travers le soutien des parents à leurs enfants et le développement de leurs capacités à partir de leur expérience éducative.

On constate toujours que la famille scolarisée, en plus de son soutien matériel et moral à ses enfants, dispose d'un accompagnement intellectuel qui joue un rôle majeur dans l'accompagnement de la réussite scolaire, l'aide à la famille scolarisée et la facilitation des apprentissages. Les familles instruites ont plus de chances de réussir. Contrairement à les parents analphabètes n'ont pas la capacité d'aider leurs enfants sur le plan culturel et éducatif, et ce parce qu'ils ne savent ni lire ni écrire, malgré le désir et la volonté de soutenir leurs enfants et de les aider à réussir.

### **II/ 2-4- La situation socio-économique des familles :**

La situation économique de l'apprenant est un facteur clé qui facilite ou entrave le processus d'apprentissage. On constate que les apprenants religieux appartiennent à des familles riches qui ont toutes les conditions confortables et les moyens qui facilitent le processus, comme la disponibilité de l'aspect matériel qui permet aux étudiants de bénéficier de cours particuliers.

L'accès aux moyens technologiques devenus un facteur essentiel pour l'apprentissage, comme les ordinateurs ou les cartes électroniques.

La disponibilité d'Internet, en particulier dans la crise de Corona, nous avons remarqué que l'étude est devenue distante, ce qui nécessite sa disponibilité.

\*Les enfants de familles riches ont la possibilité d'apprendre à l'étranger et dans les meilleures écoles et universités. Contrairement aux familles pauvres qui sont souvent incapables de subvenir aux besoins essentiels de leurs enfants.

Les familles pauvres souffrent souvent de besoins qui aident leurs enfants à développer leurs capacités éducatives, comme.

\*Des moyens qui facilitent le processus d'apprentissage, exemple ne pas fournir de

## **Chapitre I :**

---

livres au maximum, ceci constitue un obstacle et une difficulté majeure dans l'apprentissage en général et la langue française en particulier, qui affecte négativement le niveau de l'apprenant culturel.

La réussite éducative de chaque élève dans l'apprentissage des langues dépend d'un certain nombre de facteurs qui contribuent à son développement ou à son échec. Parmi les plus importants de ces facteurs, nous citons la famille et la société, et voici les facteurs les plus marquants et les plus importants.

Par conséquent, nous constatons que la coopération entre la famille et l'école dans l'apprentissage de la langue française est nécessaire pour développer et améliorer les compétences de l'apprenant

# Chapitre 2

## Chapitre II:

---

Notre étude porte sur l'effet socioculturel dans l'apprentissage du FLE. Dans ce chapitre, nous analyserons toutes les informations et données que nous avons recueillies au cours de notre processus d'enquête, afin de tester les hypothèses que nous avons précédemment formulées au début des travaux. L'analyse sera menée sur la base des observations des participants à cette enquête et sur les informations obtenues grâce aux questionnaires que nous avons distribués aux enseignants et aux élèves de la troisième année secondaire de lycée Tanjaoui Mohamed, où nous avons mené deux types d'enquêtes : quantitative et qualitative.

Cette étape de travail n'a pas été facile pour nous, car elle a coïncidé avec la crise de la Covid-19, qui nous a rendu la tâche plus difficile.

L'une des difficultés les plus importantes auxquelles nous avons été confronté au cours de la période de recherche et les conditions que le ministère de l'Éducation a appliquées à tous les établissements d'enseignement comme :

- \* La division des élèves en groupes, ce qui nous a obligé à assister à la même leçon dans plusieurs groupes.
- \* L'absence répétée des apprenants sous le prétexte de la maladie, ce qui nous a rendu difficile la collecte des résultats.

### **I/ 1- dépouillement des questionnaires**

Nous avons élaboré deux questionnaires, le premier est adressé aux enseignants de la langue française et le deuxième aux élèves de troisième année secondaire du lycée tanjaoui Mohamed wilaya de Saida dont le nombre est de (15 élèves) et (5 enseignants), durant l'année scolaire 2020-2021. L'objectif de ces questionnaires est d'éclairer l'influence socioculturel dans l'apprentissage de la langue française :

- \* Le Questionnaire adressé aux enseignants est composé de, 16 questions, dont 11 questions fermées et 05 questions ouvertes.
- \* Le questionnaire adressé aux élèves est composé de 20 questions, dont 16 questions fermées et 4 questions ouvertes.

## Chapitre II:

---

Les deux questionnaires sont divisés en deux parties, la première partie du questionnaire vise à identifier les échantillons et la seconde se focalise sur le rôle socioculturel dans l'apprentissage de la langue française.

Dans un premier temps, nous étudierons les résultats obtenus, afin de déterminer l'influence de la société et de la culture sur l'apprentissage du français comme langue étrangère ; donc, nous discuterons les résultats les plus pertinents, et nous essayerons d'atteindre les objectifs de notre enquête.

### I/ 2-Analyse des résultats du questionnaire des enseignants :

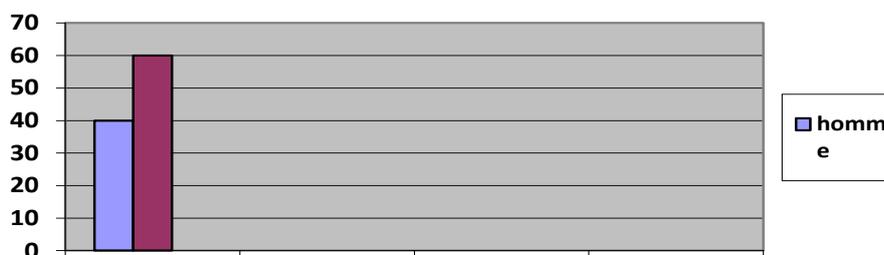
L'analyse des résultats du questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage du FLE, cas de troisième année secondaire.

#### Informations personnelles

##### Questions n° 01 :

Sexe	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Hommes	02	40%
Femmes	03	60%
Totale	05	100%

#### Représentation graphique :



## Chapitre II:

---

### Commentaire :

Dans ce tableau, nous avons remarqué que la proportion de femmes professeurs est estimée à 60%, et la proportion d'hommes professeurs est estimée à 40% du nombre total.

A partir de ces résultats, nous avons compris que le choix d'enseigner le français est souvent le choix des femmes.

### Questions n° 02- :

Réponses	Nombre des enseignants	Pourcentage
Moins de 30 ans	00	00%
Plus de 30 ans	05	100%
Totale	05	100%

### Représentation graphique :



### Commentaire

Dans ce tableau, nous avons remarqué que 100% des enseignants impliqués dans cette enquête ont plus de 30 ans et 00% des enseignants impliqués dans cette enquête ont moins de 30 ans

### Questions n° 03 :

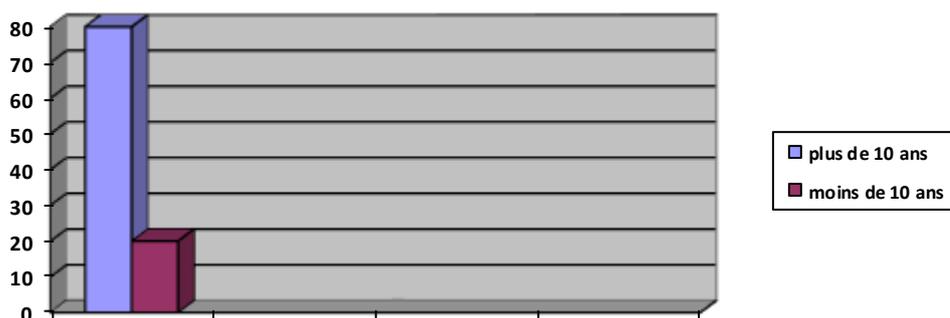
Année d'expérience	Nombre d'enseignants	pourcentage
--------------------	----------------------	-------------

## Chapitre II:

---

Moins de 10 ans	04	80%
Plus de 10ans	01	20%
totale	05	100%

### Représentation graphique



### Commentaire

Dans ce tableau, nous avons remarqué que 80% des enseignants impliqués dans cette enquête ont moins de 10 ans d'expérience dans le domaine de l'éducation, et 20% des professeurs plus de 10 ans d'expérience, ce qui signifie que les enseignants dans cette institution ont une expérience moyenne

**Question n° 02 :** Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres langues ?

### Commentaire :

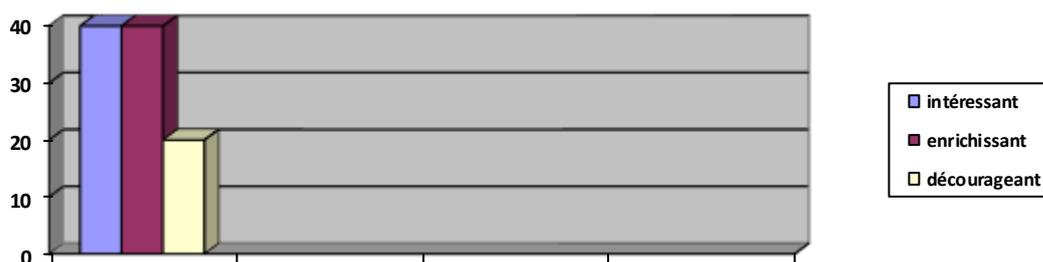
Dans les réponses des enseignants, nous remarquons que tous les enseignants participant à cette enquête ont enseigné le français comme option préférée comme option. Ce qui signifie que le choix de cette langue est dû à leur fort amour pour elle, et qu'elle a une grande valeur pour eux.

**Question n° 03 :** L'enseignement de la langue française en Algérie est :

## Chapitre II:

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
intéressant	02	40%
enrichissant	02	40%
décourageant	01	20%
totale	05	100%

### Représentation graphique



**Comme  
ntaire :**

Ce

tableau montre que 40 % des enseignants ayant participé à cette enquête que l'enseignement de la langue française en Algérie est intéressant et 40% des enseignants ont déclaré que l'enseignement de cette langue en Algérie est enrichissant et 20% d'entre eux ont déclaré que son enseignement est décourageant.

A travers les résultats, nous pouvons dire que l'enseignement de la langue française est important car il fait de l'apprenant un utilisateur indépendant, et c'est un outil qui facilite la réussite dans l'enseignement supérieur car c'est la langue la plus utilisée dans tous les secteurs et la langue utilisée dans la majorité des spécialités dans les universités algériennes.

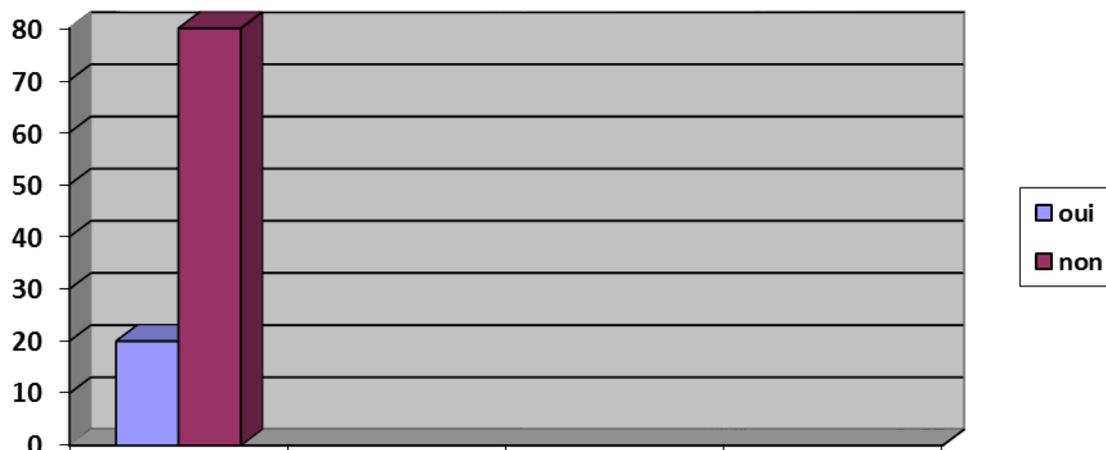
**Question n° 04/**Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des élèves ?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	01	20%
Non	04	80%
Totale	05	100%

## Chapitre II:

---

### Représentation graphique :



### Commentaire :

Ce tableau montre que 80 % des enseignants concernés, déclarent que les programme d'enseignement de la langue française ne sont pas adaptées au niveau des élèves et 20% des enseignants déclarent que le programme d'enseignement est adapté.

Grâce aux résultats que nous avons obtenus, nous avons constaté que le programme scolaire n'est pas bien adaptée aux élèves, , et c'est un problème qui doit être étudié afin de trouver des solutions, car l'échec à le régler affecte négativement tout le secteur de l'enseignement .

**Question n°05 :** expliquez pourquoi le programmes de cet enseignement sont-ils non adaptés?

### Commentaire :

A travers réponses que nous avons obtenus, nous avons remarqué que les enseignants ont justifié leur réponse par l'intensité du programme, le programme est très chargé, le programme dépasse leurs capacités et leur niveau d'éducation

**Question n° 06/** Les apprenants s'expriment -ils, aisément, en langue française ?

Réponses	Le nombre d'enseignants	pourcentage
----------	-------------------------	-------------

## Chapitre II:

---

Oui	01	20%
Non	04	80%
Totale	05	100%

### Représentation graphique :



### Commentaire :

Ce tableau nous montre que 20% d'élèves s'expriment aisément en langue française ; et 80% d'apprenants ont de difficultés de langue.

A travers les résultats que nous avons obtenus, nous pouvons dire que la langue française est, pour la majorité, une langue difficile, et son apprentissage demande de gros efforts et une pratique quotidienne de la part de l'apprenant.

**Question n° 07/** Les apprenants ont-ils des difficultés au niveau de :

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
L'oral	00	00%
l'écrit	00	00%
L'oral+l'écrit	05	100%
Totale	05	100%

### Représentation graphique :

## Chapitre II:

---



### Commentaire :

Dans ce tableau nous montre que 100% des enseignants concernés dans le questionnaire, ont déclaré que les apprenants ont des difficultés au niveau de l'oral, et l'écrit.

Nous pouvons expliquer la raison pour laquelle les élèves ont des difficultés au niveau de l'oral et de l'écrit par la peur de prise de parole, la timidité, la démotivation, le manque de bagage linguistique, le manque de lecture.

**Question n° 08:** Trouvez-vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	00	00%
Non	03	60%
autre	02	40%
totale	05	100%

### Représentation graphique :

## Chapitre II:

---



### Commentaire :

Ce tableau nous montre que 60% des élèves ne s'intéressent pas à la langue française et 00 % s'intéressant et 40% des enseignants reprennent par autre

Nous pouvons expliquer le désintérêt des élèves par rapport à la langue française par : premièrement, pour des raisons historiques car c'est la langue du colonisateur et deuxièmement, c'est par rapport à l'apprentissage compliqué du français, troisièmement, leur intérêt pour la langue anglaise.

**Question N° 09:** D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels, S'intéressent-ils plus à la langue française?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Toujours	03	60%
Parfois	02	40%
Rarement	00	00%
Totale	05	100%

### Représentation graphique :

## Chapitre II:

---



### Commentaire :

Ce tableau nous montre que 60 % des élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent beaucoup à la langue française, et 40% s'intéressent parfois à la langue française et 00% s'intéressent rarement à cette langue

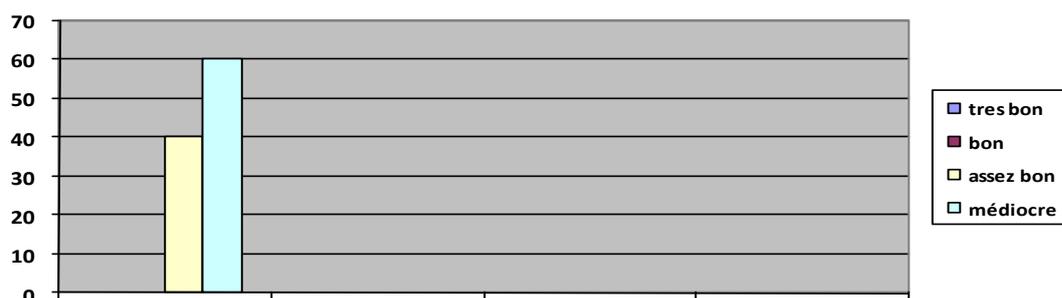
A travers ces résultats, nous pouvons dire que les parents éduqués soutiennent toujours leurs enfants et les encouragent à apprendre le français en les motivant, parce que ils sont influencés par la culture française .

**Question n° 10/:** Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Très bon	00	00%
Bon	00	00%
Assez bon	03	60%
Médiocre	02	40%
totale	05	100%

**Représentation graphique :**

## Chapitre II:



### Commentaire ;

Ce tableau nous montre que 60 % des enseignants ont déclaré que le niveau de leurs élèves est médiocre et 40 % ont déclaré que le niveau de leurs élèves est assez bon et 00 % ont déclaré que le niveau de leurs élèves est très bon et 40 % ont déclaré que le niveau de leurs élèves est bon donc à travers ces résultats, nous concluons que le niveau des élèves en langue française est moyen

**Question n° 11/** À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs de Français ?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Toujours	01	20%
Parfois	01	20 %
rarement	03	60%
totale	05	100%

### Représentation graphique :



### Commentaire :

## Chapitre II:

---

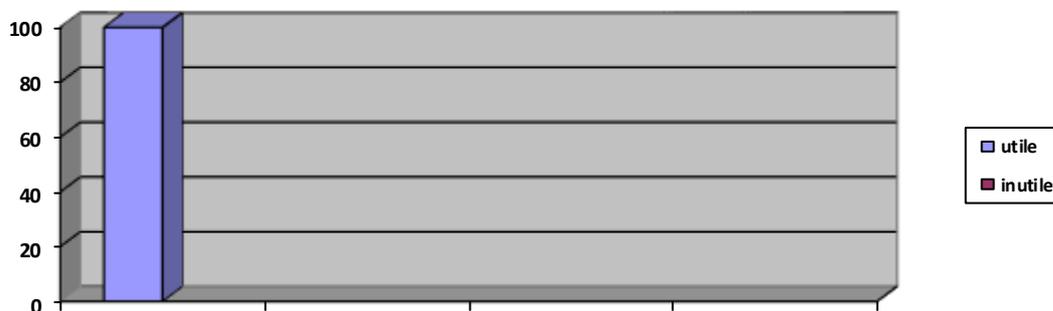
Dans ce tableau, nous avons remarqué que 20% des parents aident toujours leurs enfants à faire leurs devoirs de français, 20 % le font parfois et 60% les aident rarement à faire leurs devoirs de français

A travers ces résultats, nous pouvons dire que les parents éduqués aident souvent leurs enfants à résoudre leurs devoirs en général, y compris leurs devoirs de français.

**Question n° 012/** Pour vous, l'aide des parents est

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Utile	05	100%
Inutile	00	00%
Totale	05	100%

**Représentation graphique :**



**Comm  
entaire  
:**

Dans ce tableau, nous avons remarqué que 100 % des enseignants ont déclaré que l'aide des parents est utile et 00% des enseignants ont déclaré que l'aide des parents est inutile.

A travers ces résultats, nous pouvons dire que les parents sont la première école pour leurs enfants et les aider est une chose nécessaire et très utile, cette aide facilite de nombreuses difficultés et résout beaucoup de problèmes.

Dans la vie, Les parents sont le premier soutien pour leurs enfants, en les encourageant

## Chapitre II:

---

et en les motivant, en soutenant leurs choix, et en découvrant leurs compétences, capacités et intérêts.

**Question n° 13:** Expliquez?

**Commentaire :**

A travers ces réponses, nous concluons que l'aide des parents, apportée à leurs enfants, contribue à accroître le soutien scolaire de la famille éducative, en d'autres termes, les parents cherchent à motiver et encourager leurs enfants afin de soutenir le système éducatif et développer le domaine de l'éducation, en apportant un soutien moral et matériel chaque fois que possible.

**Question n° 14 ;** Selon vous, la société et la culture influent-elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant, Dites comment ? et pourquoi ?

**Commentaire**

A travers les réponses des enseignants nous concluons que la société et la culture n'affectent pas l'apprentissage du français.

A travers les réponses que nous avons obtenues, nous avons constaté que la culture et la société sont des facteurs très importants qui favorisent l'apprentissage des langues en général, et de la langue française en particulier.

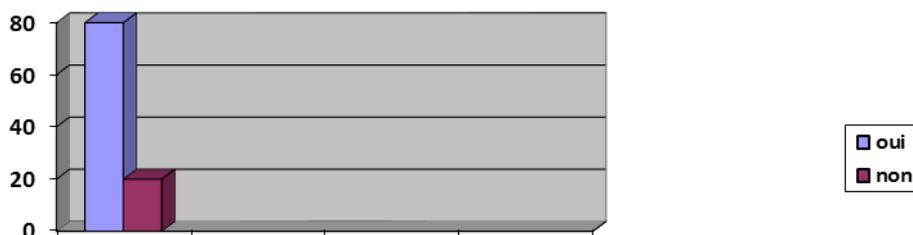
**Question n° 15 :** selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles algériennes ?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	04	80%
Non	01	20%
totale	05	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II:

---



### Commentaire :

Ce tableau montre que 80% des enseignants ont répondu par oui, la langue française devrait être enseigné dans les écoles algériennes, et 20% des enseignants ont répondu que la langue française ne devrait pas être enseigner dans les écoles algériennes.

A travers les résultats que nous avons obtenus, nous sommes arrivés à dire qu'en réalité la langue française en Algérie est la deuxième langue étrangère officielle, elle est considérée comme une langue de grande importance dans l'enseignement en Algérie. Impossible de s'en passer, son enseignement est obligatoire à tous les niveaux.

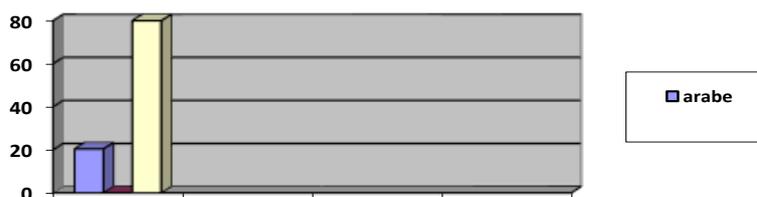
**Question n°16/** En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez -vous avec votre famille et les personnes les plus proches de vous ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Arabe	02	20%
Français	00	00%
Arabe français	03	80%
Totale	05	100%

### Représentation graphique ;

## Chapitre II:

---



### Commentaire :

Ce tableau nous montre que 20% des questionnés parlent l'arabe avec leur famille et leurs proches, 00 % d'entre eux parlent le français, et 80% utilisent un mélange entre le français et l'arabe comme langue de communication avec leur famille et leurs proches.

A travers les résultats que nous avons obtenus, nous pouvons dire qu'il n'est pas nécessaire qu'un enseignant utilise la langue de sa spécialité comme langue de communication au sein de son entourage, car en tant que personne qui maîtrise le français, ne signifie pas que tous ceux qui l'entourent arrivent à le comprendre et parler la même langue, car la société se compose d'individus différents sur tous les plans.

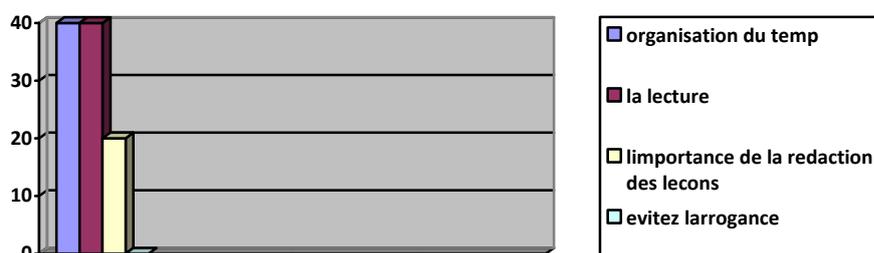
**Question n° 17 :** D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez-vous à vos apprenants pour un meilleur apprentissage ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
l'organisation du temps	2	40%
La lecture	2	40%
l'importance à la rédaction des leçons	1	20%
Évitez l'arrogance,	0	00%
Totale	5	100%

## Chapitre II:

---

### Représentation graphique



### Commentaire :

Ce tableau montre que 40% des enseignants ont souligné l'importance d'organiser le temps comme conseil à leurs élèves et 40% ils ont mis l'accent sur la lecture et 20% ils ont souligné l'importance d'écrire les leçons

A travers les réponses que nous avons obtenues, nous avons remarqué que les conseils donnés par les enseignants aux élèves se focalisent sur: l'organisation du temps, ne pas reporter le travail d'aujourd'hui à demain, Lire des livres ,des romans regardez les films en langue française , écoutez la musique française . se fier de l'apprentissage sans compréhension, donner de l'importance à la rédaction de toutes les leçons, pour faciliter la compréhension. Et de là, nous concluons que tous les conseils donnés par les enseignants sont d'une grande importance et ne peuvent être ignorés pour le meilleur apprentissage.

En analysant les résultats du sondage que nous avons mené auprès de cinq enseignants de FLE, sur l'influence que la communauté et le milieu culturel d'un apprenant peut avoir sur l'apprentissage du FLE. et si le contexte socio-culturel ainsi que l'environnement scolaire affecte vraiment l'apprentissage.

- A partir des résultats de ce questionnaire, nous avons remarqué que ;
- Tous les enseignants ont convenu que le niveau de tous les élèves en langue française est assez bon.
- Le programme d'enseignement de cette langue n'est pas adapté.
- L'AIDE des parents à un grand rôle dans l'apprentissage du français à partir de là, nous

## Chapitre II:

---

pouvons conclure que l'environnement dans lequel vit l'apprenant contribue grandement à la réussite ou à l'échec du niveau d'enseignement en général et à l'apprentissage du français en particulier.

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### 3- analyse des résultats du questionnaire des élèves:

L'analyse des résultats du questionnaire destiné aux élèves de 3eme année secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3eme année secondaire

#### Question n° 01-01

Sexe	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Garçons	06	40%
Filles	09	60%
Totale	15	100%

#### Représentation graphique ;



#### Commentaire :

Ce tableau montre que 60% des élèves concernés dans le questionnaire sont des filles et 40% des garçons

#### Question n° 01-02 :

Age	Nombre d'élèves	Pourcentage
Entre 16 et 17ans	10	00%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

Entre 17et 20 ans	05	100%
Totale	15	100%



### Représentation graphique

#### Commentaire :

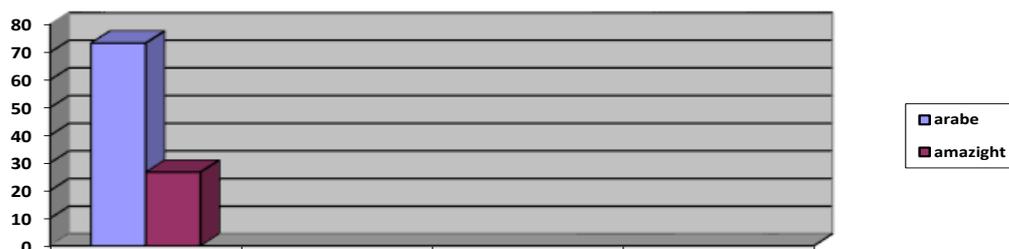
Dans ce tableau, nous avons remarqué 100% des élèves impliqués dans cette enquête ont entre 17 ans et 20ans et 00% des élevés entre 16ans et 17 ans

#### Question n° 01-03 :

Langue maternelle	Nombre d'élèves	Pourcentage
Arabe	11	73.33%
Amazight	04	26.67%
Totale	15	100%

### Représentation graphique ;

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

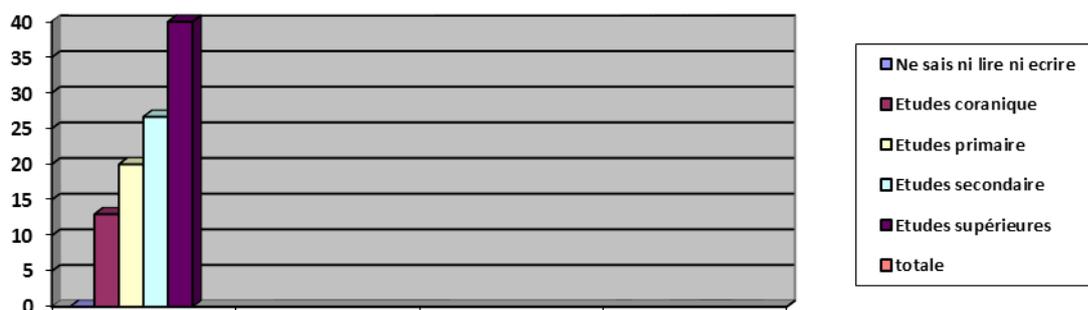
Ce tableau montre que la langue arabe est la langue maternelle de 73,33 % des élèves interrogés et 26,67 % parlent amazight, dans la wilaya de Saida comme dans toutes les autres wilayas d'Algérie il y'a une diversité de langue maternelle.

**Question n° 02-1-//**Quel est le niveau d'instruction de vos parents ?(niveau des pères ) ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	00	00%
Etudes coranique	02	13.33%
Etudes primaire	03	20%
Etudes secondaire	04	26.66
Etudes supérieures	06	40%
totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire

Ce tableau nous montre que 40% des parents des élèves interrogés ont un niveau d'études supérieur, 26,66% d'entre eux ont un niveau secondaire, 20% ont un niveau d'enseignement primaire, 13,33% d'entre eux ont fait des études coraniques, et enfin 00% d'entre eux ne savent pas comment lire et écrire.

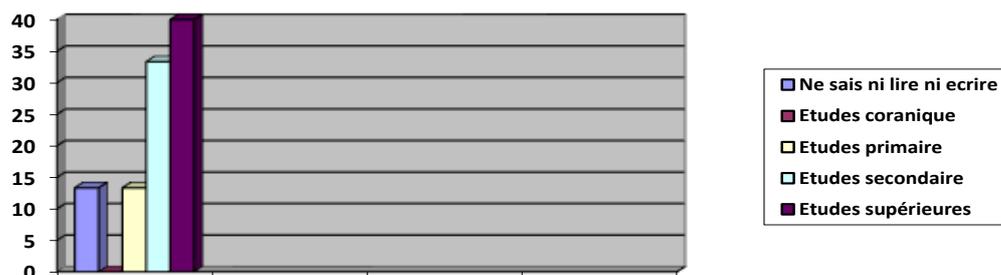
Donc le niveau d'études des parents varie d'une famille à une autre, et ce niveau ne représente pas un handicap devant les études de leurs enfants.

**Question n° 02-02-//**Quel est le niveau d'instruction de vos parents ?(niveau des mères) ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Ne sais ni lire ni écrire	02	13.33%
Etudes coranique	00	00%
Etudes primaire	02	13.33%
Etudes secondaire	05	33.33%
Etudes supérieures	06	40%
Totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Quant au niveau d'éducation des mères des élèves, on note qu'un pourcentage important a un niveau d'éducation supérieure, qui est estimé à (6/15 soit 40%), suivi du niveau secondaire avec un pourcentage (5/15 soit 33.33%), et le pourcentage de mères ayant fait des études primaires et de mères analphabètes avec le même pourcentage estimé à (2/15 soit 13.33%) et enfin ceux qui ont fait des études coranique représentent avec un pourcentage (0/15 soit 0%),

Notre travail s'étend à l'effet socioculturel sur l'apprentissage du FLE et à partir de là nous concluons que le niveau d'éducation des parents est l'un des principaux facteurs qui contribuent à l'apprentissage et à la maîtrise de la langue française.

### Question n° 03/ Quelle langue parlez-vous avec vos parents et votre famille?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Arabe	09	60%
Amazigh	00	00%
Français	00	00%
Arabe+amazight	01	6.66%
Arabe+français	03	20%
Amazigh+ français	00	00%
Arabe+français+amazight	02	13.33%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

totale	15	100%
--------	----	------

### Représentation graphique ;



### Commentaire :

Ce tableau nous montre que la majorité des élèves concernés dans le questionnaire parle avec leur famille et leurs amis dans leur langue maternelle, qui est l'arabe, avec un taux estimé de 60%, et 20% parlent arabe + français t, et 13,33 de la population parlent arabe + français + tamazight, et 6,66 de la région la population parle arabe + amazigh.

Donc le parlé au sein de la famille varie d'une famille à une autre.

**Question n°04/** Étant donné que vous êtes étudiant en troisième année, baccalauréat, langues étrangères, quelle langue pouvez-vous parler couramment ?

La langue	Nombre des élèves	pourcentage
Arabe	15	6.66%
Français	09	60%
Anglais	04	26.66%
Espagnol	01	6.66%
Totale	15	100%

### Représentation graphique ;

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Dans ce tableau, nous avons remarqué que 60% des élèves baccalauréat langue étrangère parlent couramment la langue française et 26.66% parlent la langue anglaise et 13.33 % parlent l'espagnol, et bien sure 100% de ces élèves parlent l'arabe qui es la langue nationale.

A travers ces résultats, nous pouvons dire que le français est la langue la plus importante pour les étudiants algériens, et sa maîtrise est due au fait qu'elle est la langue la plus enseignée à tous les niveaux.

### Question n05/ Utilisez-vous les réseaux sociaux ?

Réponses	Nombres des élèves	pourcentage
Oui	15	100%
Non	00	00%
totale	15	100%

### Représentation graphique ;

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Dans ce tableau, nous avons remarqué que tous les élèves qui ont participé au questionnaire utilisent à 100% les réseaux sociaux

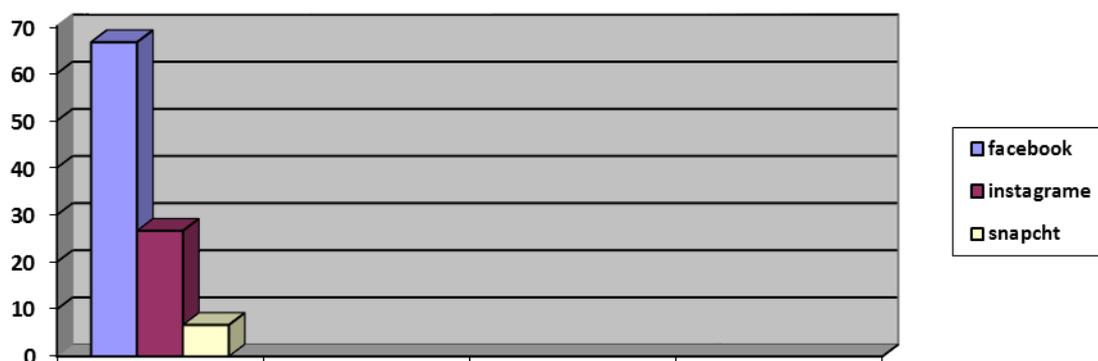
A travers ces résultats, nous pouvons dire qu'il existe une relation forte entre les élèves de cette génération et les nouvelles technologies par rapport aux générations précédentes, ce qui favorise ce comportement est la disponibilité de tous les moyens technologiques pour toutes les catégories, comme les Smartphones, les ordinateurs..., dont la mise en disposition est devenue une chose nécessaire pour l'individu et la société.

**Question n° 06:** Si c'est « oui » lesquelles?

Réponses	Nombres des élèves	pourcentage
Facebook	10	66.66%
Instagram	04	26.66%
Snapshat	01	6.67%
Totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Ce tableau montre que 66,33 % des élèves utilisent Facebook, 26,66 % utilisent Instagram, et 6,67 % utilisent Snapchat comme réseaux

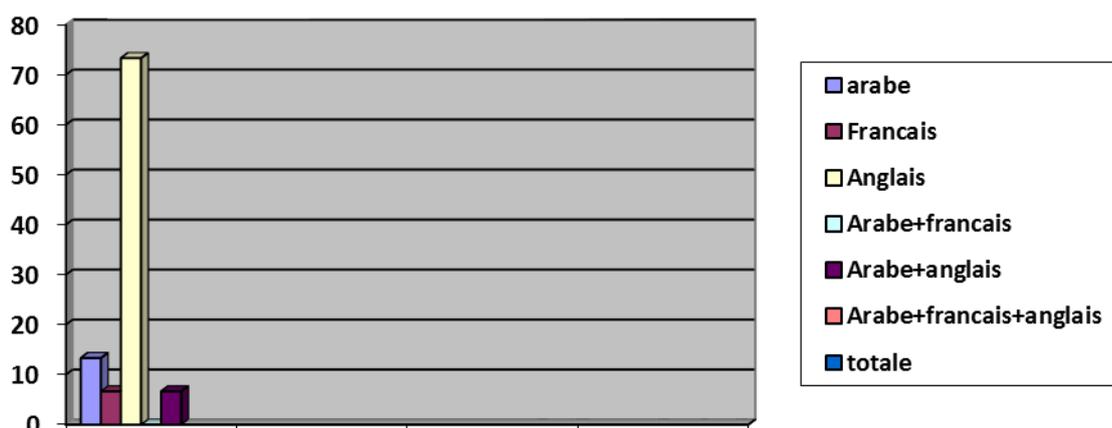
Nous pouvons dire que Facebook est l'un des réseaux sociaux les plus connus, car il donne aux utilisateurs la possibilité de rejoindre la population du monde entier, et facilite le processus de communication et l'interaction avec les autres.

**Question n07:** Quelle langue utilisez-vous pour parler sur les réseaux sociaux ?

Réponses	Nombres des élèves	pourcentage
arabe	02	13.33%
Français	01	6.66%
Anglais	00	00%
Arabe français	11	73.33%
Arabe+ anglais	00	00%
Arabe+français+anglais	01	6.66%
totale	15	100%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### Représentation graphique ;



### Commentaire

Ce tableau montre que 73,33 % des élèves utilisent l'Arabe + le français dans les discussions sur les réseaux sociaux et ,13.33, % utilisent l'Arabe uniquement ; 6.66% utilisent, Arabe+français+anglais puis 6,66 % utilisent le français uniquement et 0%L'Anglais uniquement et 0%Arabe+ anglais

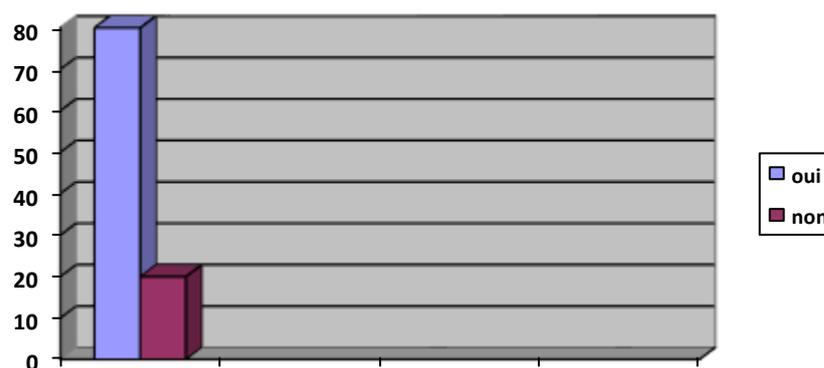
A travers les résultats que nous avons obtenus, il a été constaté que la majorité des apprenants utilisent le français et l'arabe lors de leur communication à travers les réseaux sociaux. Cela est dû au fait que les deux langues sont plus utilisées dans notre milieu social.

**Question n° 08:** Aimez-vous la langue française ?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	12	80%
Non	03	20%
totale	15	100%

### Représentation graphique ;

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Ce tableau montre que 80% % des élèves aiment la langue française et 20% des élèves interrogés n'aiment pas cette langue.

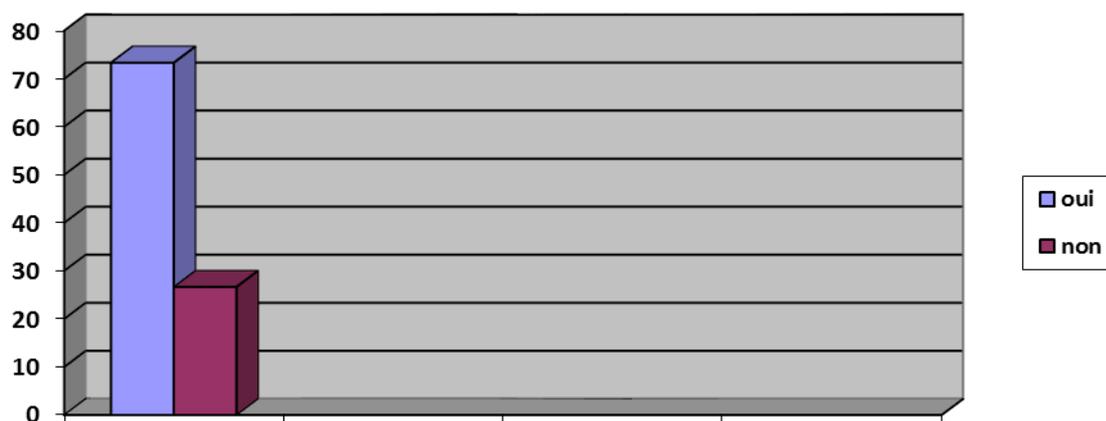
Nous pouvons expliquer l'amour des élèves pour cette langue comme suit: ils considèrent le français comme une langue merveilleuse, une langue de prestige; la langue française a un attrait particulier par rapport aux autres langues, c'est la langue étrangère la plus répandue après l'anglais, car c'est la neuvième langue la plus utilisée dans le monde. C'est la langue étrangère la plus enseignée au monde après l'anglais, sur tous les continents. Comme nous pouvons aussi expliquer le fait que le français est détesté par certains apprenants par des raisons historiques car elle est la langue du colonisateur.

**Question n° 09** :/ Parlez-vous en langue françaises avec vos amis ?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	11	73.33%
Non	04	26.66%
totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

Dans ce tableau, qui étudie l'usage de la langue française dans les conversations avec les amis. Où, nous avons pu observer que la majorité des répondants au questionnaire utilisent cette langue dans les discussions avec leurs amis, ce qui représente 79,61 % du total, et le reste du groupe ne parle pas français avec des amis dans un pourcentage 26.66 %,

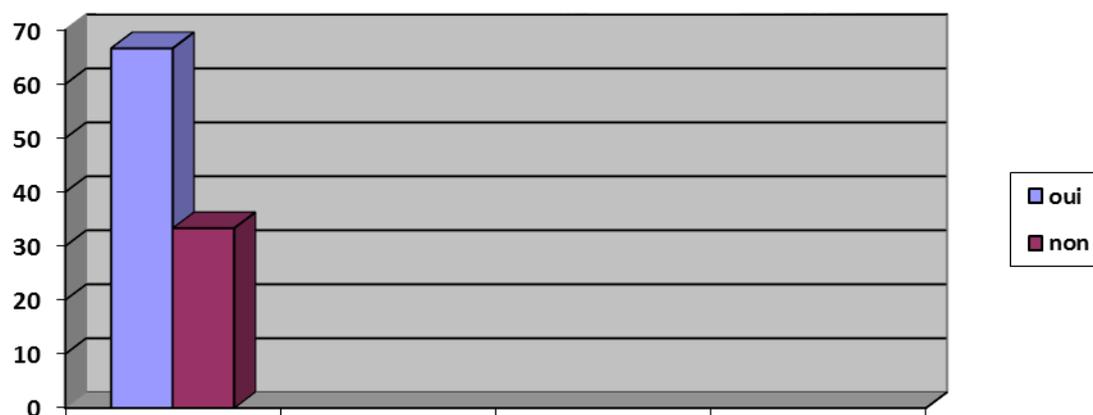
A travers ses résultats ont expliqué que certains élèves la considèrent comme une norme qui met en valeur sa personnalité face à la société ou comme la langue de la classe éduquée, cela peut s'expliquer par le statut professionnel et culturel de leurs parents.

**Question n° 10 :** Est-ce que vos parents vous aident- ils à faire vos devoirs en français?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	10	66.66%
Non	05	33.33%
totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire

Ce tableau montre que 66,66 % des parents aident leurs enfants à faire leurs devoirs en français et 33,33 % ne les aident pas. Donc Il est logique que les parents aident leurs enfants à faire leurs devoirs, mais ne pas les aider à faire leurs devoirs en français ne signifie pas que les parents négligent leur devoir envers leurs enfants. Peut-être que la raison en est le niveau d'éducation des parents.

**Question n° 11** :/ Est-ce que vos parents vous achètent-ils des livres à lire en français ?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	09	60%
Non	06	40%
totale	15	100%

Représentation graphique ;

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

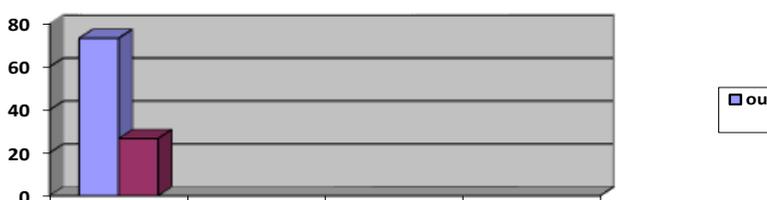
Ce tableau montre que 60 % des parents achètent des livres à lire en français à leurs enfants et 40 % ne les achètent pas.

Les parents sont considérés comme les personnes les plus proches qui soutiennent leurs enfants, gratuitement, parce qu'ils considèrent le succès de leurs enfants comme leur propre succès, à cette fin leur fournir des livres et leur incapacité à les fournir est uniquement dû à des raisons financières.

**Question n° 12:** Est-ce que vos parents vous encouragent-ils à apprendre le français?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	11	73.33%
Non	04	26.66%
Totale	15	100%

### Représentation graphique ;



### Commentaire

Ce tableau montre que 73.33 % des parents encouragent leurs enfants à apprendre le

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

français et 26.66% ne les encourageant pas .

A travers les résultats que nous avons obtenus, il a été constaté que la plupart des parents encouragent leurs enfants à apprendre la langue française, et ceci est considéré comme une décision correcte car c'est la langue approuvée du primaire à l'université, cette langue est parmi les langues les plus utilisées dans des spécialités de haut niveau, telles que la médecine et l'ingénierie, et que tous les parents souhaitent que leurs enfants étudient.

**Question n° 03 :** Dites pourquoi ?

**Commentaire ;**

Pour les raisons suivantes :

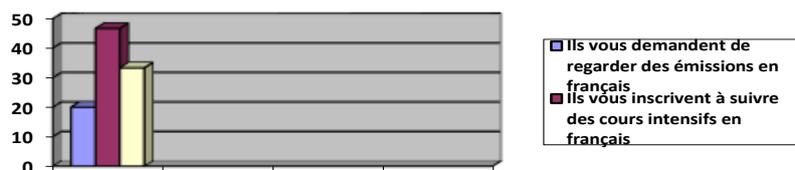
- D'abord parce qu'ils sont algériens et que l'enseignement de cette langue est nécessaire, ensuite parce qu'elle est largement utilisée dans tous les secteurs en Algérie.
- C'est une langue utilisée durant les voyages.
- Elle facilite l'apprentissage d'autres langues comme l'anglais et l'espagnol.
- Langue agréée dans les relations internationales à cet effet, favoriser son apprentissage est un principe fondamental de réussite

**Question n° 14 :** Si c'est oui dites comment ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Ils vous demandent de regarder des émissions en français	03	20%
Ils vous inscrivent à suivre des cours intensifs en français	07	46.66%
Ils vous poussent à parler en français à la maison	05	33.33%
Totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire

Ce tableau montre que 46.66. % des parents Encourager leurs enfants à apprendre la langue française en les inscrivant à des cours intensifs et 33.33% Encouragez-les à parler français à la maison et 20% on leur demande de regarder des programmes en français

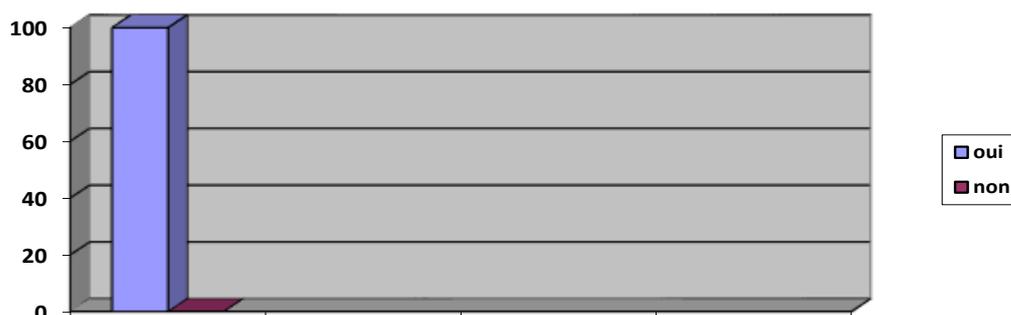
A travers les résultats, on peut dire que toutes les méthodes que les parents ont adoptées pour encourager leurs enfants à apprendre cette langue sont utiles et nécessaires et n'ont qu'un seul objectif qui change selon l'opinion des parents, leur culture et leur niveau d'éducation.

**Question n° 15 :** Voulez-vous apprendre d'autres langues?

Réponses	Nombre des élèves	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	00	00%
totale	15	100%

**Représentation graphique ;**

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves



### Commentaire :

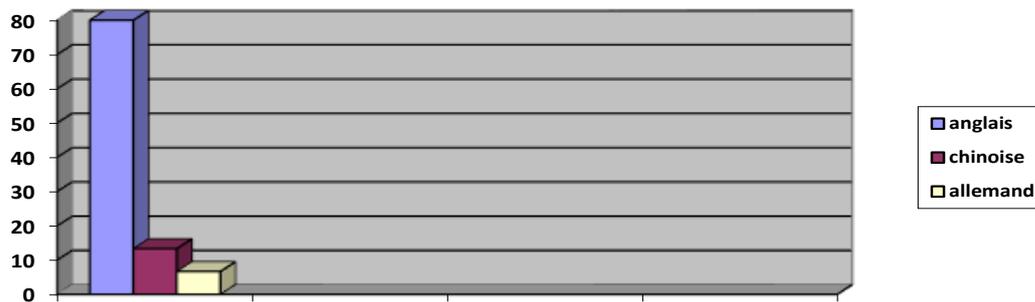
Ce tableau montre que 100% des élèves concernés par le questionnaire veulent apprendre d'autre langue et 0% veulent pas apprendre d'autre langue donc à travers les résultats que nous avons obtenus à partir du tableau nous pouvons conclure que l'apprentissage des langues est la meilleure compétence et la plus importante qu'un individu acquiert, car elle développe ses connaissances et ses capacités, augmente sa culture et lui ouvre des portes pour comprendre les cultures du monde et lui donne la possibilité d'atteindre facilement ses objectifs. . à travers leur réflexion.

### Question n° 16 : Si c'est oui , lesquelles?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Anglais	12	80%
Allemand	01	6.66%
Chinois	02	13.33%
totale	15	100%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### Représentation graphique ;



### Commentaire :

Ce tableau montre que 80% des élèves concernés par le questionnaire veulent apprendre la langue anglaise et 13.33 % veulent apprendre la langue chinoise et 6.66% la Langue allemande.

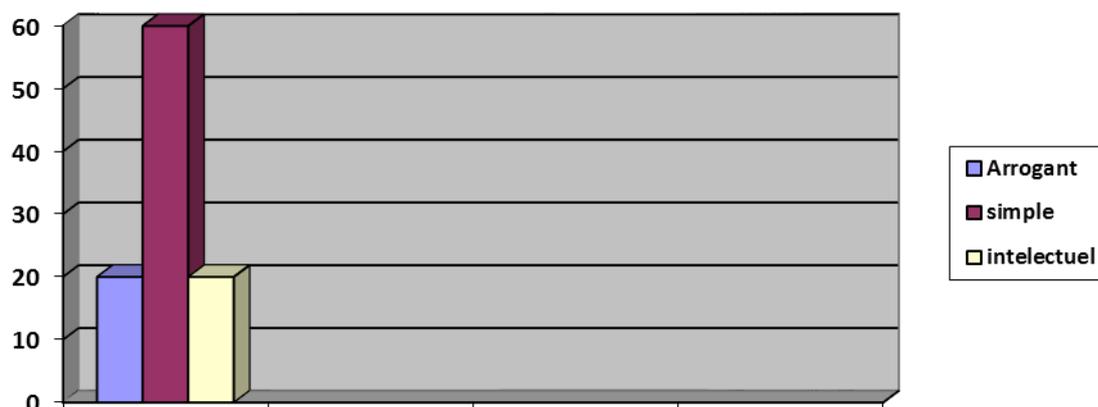
Nous pouvons dire que la majorité des étudiants aime apprendre l'anglais car c'est la langue la plus utilisée dans le monde.

**Question n°17:** comment trouvez \_vous quelqu'un qui parle français ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Arrogant	03	20%
Simple	09	60%
Intellectuel	03	20%
Totale	15	100%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### Représentation graphique ;



### Commentaire :

Dans ce tableau, nous avons remarqué que 60% des élèves considèrent le francophone est une personne simple, tandis que 20% le considèrent comme une personne intellectuelle, et 20% d'élèves le considèrent comme une personne arrogante.

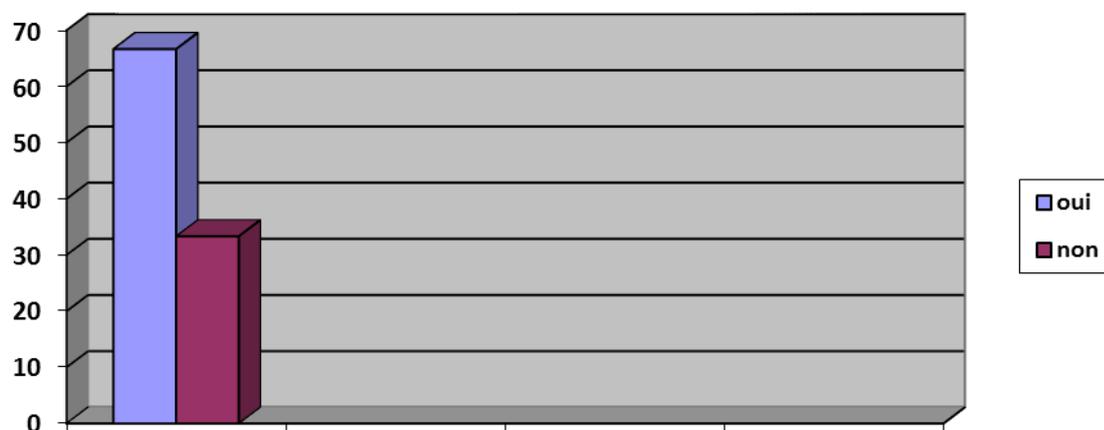
A travers les résultats que nous avons obtenus à partir du tableau, nous pouvons dire que Parler français est une chose normale qui n'a rien à voir avec l'arrogance ou le niveau d'une personne. Comme certains le pensent, ceux qui ont des connaissances limitées.

**Question n° 18** / Dans votre entourage, y-a-il quelqu'un qui maîtrise parfaitement la langue française ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Oui	10	66.66%
Non	05	33.33%
Totale	15	100%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### Représentation graphique ;



### Commentaire :

Dans ce tableau 66,66 des élèves concernés par le questionnaire ont une personne qui parle très bien le français, et il y a 33,33 des élèves qui n'ont pas une telle personne.

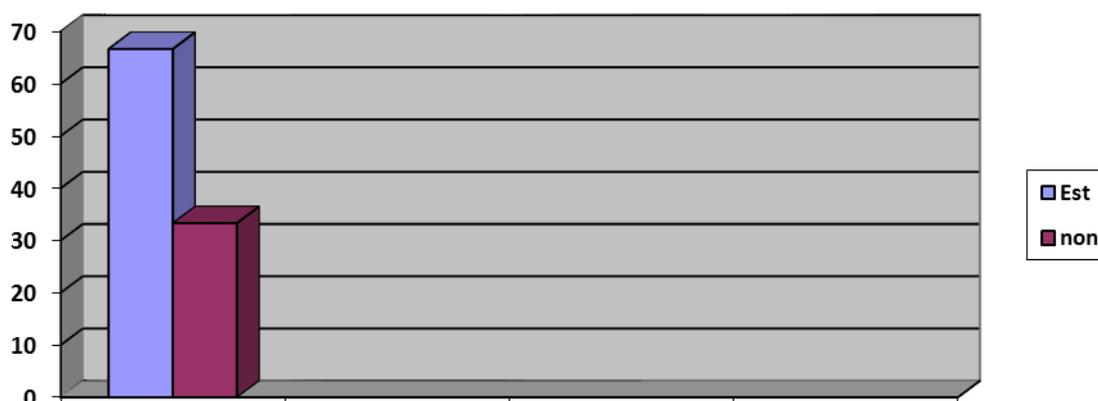
Nous constatons que la majorité des élèves ont dans leur entourage quelqu'un qui parle parfaitement le français, alors que la minorité ne l'a pas, et cela indique que la majorité des élèves, dans leur entourage, ont une personne instruite car l'apprentissage d'une langue étrangère développe la culture de l'homme.

**Question n° 19 :** Pensez-vous que les nouvelles technologies de l'information vous aident à apprendre la Langue française ?

Réponses	Nombre des élèves	pourcentage
Oui	10	.66.66%
Non	05	33.33%
Totale	15	100%

## Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves

### Représentation graphique ;



### Commentaire :

Dans notre analyse de ce tableau, nous avons remarqué que 66,66 % des élèves ont convenu que les technologies modernes aident à apprendre la langue française, tandis que les 33,33 % des apprenants restants ont répondu qu'elles n'aident pas à apprendre la langue,

Nous pouvons expliquer cela que technologies modernes telles que la télévision et internet médias audiovisuels, etc., les aident à développer leur capacité à mieux parler en entendant et les encouragent également à lire

### Question n° 20 : Si c'est oui ; Dites comment ?

La technologie moderne fournit des moyens qui facilitent l'apprentissage et la maîtrise de la langue française, en communiquant avec des personnes qui parlent français, via les médias sociaux, et c'est aussi une opportunité précieuse grâce à laquelle l'apprenant peut obtenir des cours à distance grâce à des programmes et des vidéos réalisées par des personnes expérimentées. Haut niveau

A travers les réponses des étudiants au questionnaire, sans exception. Nous avons remarqué que la majorité des parents des élèves sont scolarisés, ce qui confirme que la majorité des élèves vivent dans un environnement cultivé, ce qui est l'une des raisons les plus importantes qui soutiennent grandement le processus d'apprentissage en général et

## **Chapitre II: l'analyse du questionnaire adressé aux élèves**

---

l'apprentissage de la langue française en particulier, car l'environnement culturel de l'apprenant contribue grandement au développement et à l'amélioration des compétences de prononciation, en particulier pour les parents qui utilisent le français dans leurs conversations à la maison.

Accompagner l'apprenant en lui fournissant tous les moyens matériels et moraux qui contribuent au développement et à l'amélioration de son niveau de langue, comme l'inscription à des cours de langue.

- Nous avons également remarqué que ;
- Tous les étudiants ont le désir d'apprendre d'autres langues et cela est dû à la stimulation de l'environnement dans lequel ils vivent.
- Tous les étudiants utilisent les moyens de la technologie et des réseaux sociaux, qui est l'un des moyens les plus importants qui poussent l'utilisateur à apprendre les langues en général et la langue française en particulier.
- Ainsi, nous pouvons conclure que la culture et la société ont un grand impact sur l'apprentissage des langues en général et de la langue française en particulier.

A travers les résultats obtenus par (le questionnaire), et analysés, on peut dire et prouver, Le contexte social et culturel a une influence effective d'apprendre le français à l'école.

Grâce à notre travail, nous avons découvert l'importance de contexte social et culturel de l'apprentissage du FLE, ainsi que ;

Pour conclure, Les pratiques langagières des apprenants aident l'apprenant à maîtriser la langue, et on peut dire que l'environnement familial et la culture des parents, restent les facteurs les plus importants qui aident l'apprenant ainsi les nouvelles technologies deviennent des facteurs majeurs qui contribuent ou nuisent processus d'apprentissage. Enfin, nous pouvons dire que les hypothèses faites au départ Il est cohérent avec les résultats de nos techniques de recherche.

# **CONCLUSION GENERALE**

## Conclusion générale

---

Les écoles algériennes occupent la deuxième place pour l'apprentissage après la famille. Comme il a un grand nombre d'apprenants de la même zone géographique, ils partagent beaucoup de choses, ils ont presque les mêmes normes culturelles et ils vivent dans une situation sociale commune. notre travail actuel vise à étudier l'apprentissage/l'enseignement du FLE et vise spécifiquement connaître l'influence de la communauté et de la culture dans l'apprentissage de cette langue étrangère.

Afin d'étudier cette thèse et de la clarifier avec précision, nous avons mené des recherches approfondies sur ce sujet selon l'opinion des théoriciens et des auteurs dans ce domaine, et l'utilisation de avec leurs expériences et leurs recherches, qui peuvent clarifier la relation entre le contexte Socioculturel et apprentissage du FLE ,Ces théories nous ont permis de conclure que l'environnement de l'apprenant; affecte de manière significative l'apprentissage et la pratique des langues

L'environnement parascolaire et social de l'apprenant, Il joue un rôle majeur dans le processus d'apprentissage du FLE, car tous les apprenants sont membres de la communauté et c'est l'un des fondements qui contribuent à l'apprentissage de la langue,

Le sujet de notre recherche est : L'impact du contexte social et culturel sur l'apprentissage et la réussite des apprenants, le cas des apprenants de troisième année secondaire En étudiant ce sujet, nous avons mené des recherches sous forme d'enquêtes a travers deux types de techniques de recherche (questionnaire et observation des participants dans le cas des apprentissages en classe) auprès des élèves de troisième année secondaire au lycée Tangaoui Muhammad, dans l'état de Saïda.

Le problème tourne autour de la question : le contexte social et culturel affecte-t-il la réussite de l'apprentissage et des apprenants ? Comment cet effet sur l'apprentissage apparaît-il ?

Vous apprenez le français langue étrangère ?

A cours de nos travaux de recherche, nous avons conclu ce qui suit ;

Le contexte social et culturel joue un très grand rôle dans le secteur de l'éducation car il a un grand impact sur les différents niveaux d'apprenants. Le contexte social et culturel elle est considérée comme un facteur clé de construction et de développement de la pensée de l'apprenant,

## Conclusion générale

---

Après une analyse détaillée des résultats que nous avons obtenus de notre groupe de recherche, nos investigations sur la méthodologie adoptée lors du questionnaire et nos observations, nous ont permis de répondre aux questions et pour confirmer les hypothèses que nous avons faites au départ :

Le contexte social et culturel affecte l'apprentissage de la langue française.

Ensuite, les cercles d'apprenants jouent un rôle clé dans la détermination des niveaux des apprenants, Soit son succès, soit son échec.

Grâce à nos recherches, nous avons pu conclure qu'il a excellé et a échoué les apprenants adhèrent aux normes sociales et culturelles pour les raisons suivantes :

Les apprenants issus d'un bon milieu social et culturel trouvent qu'apprendre le français est important pour eux. Ils ont aussi une grande envie de l'apprendre, ce qui les fait parler couramment et excellent à leur niveau.

Quant aux instruits issus d'un milieu social et culturel défavorisé et analphabète, on constate que la plupart d'entre eux s'en moquent et ne peuvent la maîtriser pour des raisons historiques car elle est considérée comme la langue du colonisateur, où ils rencontrent de grandes difficultés qui entravent l'enseignement. . Cette langue, comme le niveau culturel et économique de la famille, est l'une des principales raisons de l'échec de cette langue académique.

En fin notre travail de recherche vise à faire la lumière sur l'influence du contexte social et culturel des apprenants sur l'apprentissage du français d'autre part. Pour cette raison, il est clair le contexte social et culturel a un impact significatif sur l'enseignement et l'apprentissage de Langues étrangères, car elles affectent d'abord les niveaux intellectuels des apprenants, c'est-à-dire sur leur motivation et leur désir de réussir.

# **Références bibliographiques**

## Les ouvrages:

- André Martinet 1960 « *élément linguistique générale* »,
- Arazki, D. (2005). *Cours de psychopédagogie*. Oran: Dar EL Gharb.
- Cuq.J.P., & Gruca (2002) *Cours de didactique du français langue étrangère Grenoble* : PUG.
- Cuq.J.P., & Gruca (2005) *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde Grenoble* : PUG.
- Gérard Vigner , Enseigner le français comme langue seconde , collection. Didactique des langues étrangères, niveaux
- José Barb, Les Auto-apprentissages Marie, collection Didactique des langues étrangères, Editeur : Clé international (28 février 2000)
- Paul CYR, (1998). *Les stratégies d'apprentissage*. Paris : CLE international, coll. « Didactique des langues étrangères », 2ème éd (pp. 38-46
- Robert F. Mager, Comment définir des objectifs pédagogiques collection : Éducation Sup, Éditeur : Dunod , année

## 2-Articles et revues sur internet :

-(Tylor, 1871 .culture.s.d

<https://journals.openedition.org/socioanthropologie/116#:~:text=1Dans%20son%20Primitif%20Culture,habitudes%20acquises%20par%20l'homme>

-( INSEE famille ,13/10/2016)

<https://www.insee.fr/fr/metadonnees/definition/c1465>

-( breilot 1989.apprentissage .)

<https://www.profinnovant.com/definition-de-lapprentissage/>) système éducatif en Algérie

« ( Palais des Nations, Alger, samedi 13 mai 2000). Site Web de la présidence de la République : <[www. el-mouradia. dz](http://www.el-mouradia.dz)>.

## 4-Dictionnaires et ouvrage lexicographiques :

- Alain rey .Le Petit Robert, (1998).
- Casalis et al. (2002). *Dictionnaire Fondamental de la Psychologie*, Larousse.
- Cuq, J.-P. (2003). *dictionnaire de didactique du français*. Paris : CLE international.
- Larousse. Enseignement.

- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/enseignement/29804>
- Larousse (2014). Climat. Dans Le Petit Larousse Illustré. Paris : Larousse.
- Larousse. (s. d.). Relation. Dans Le Dictionnaire Larousse en ligne. Consulté le 2021 sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/rerelations/67845#locution>
- Larousse. langue maternel.
- .(<https://souad-kassim-mohamed.blog4ever.com/chapitre-1-langue-maternelle-langue-etrangere-et-langue-seconde> Consulté en ligne le 19-06-2021/.17 :27h)
- Le petit Robert. langue maternel.
- .(<https://souad-kassim-mohamed.blog4ever.com/chapitre-1-langue-maternelle-langue-etrangere-et-langue-seconde> Consulté en ligne le 19-06-2021/.17 :45h)
- Le Petit Robert, (2011). L'enseignement. Dans le dictionnaire de français le Petit Robert.
- Reynal, F., & Rieunier, A, (2010). Pédagogie, dictionnaire des concepts clés, apprentissage, formation psychologie cognitif. Paris : ESF.

### **5-sitographie :**

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Edward\\_Tylor#:~:text=D%C3%A9finition%20de](https://fr.wikipedia.org/wiki/Edward_Tylor#:~:text=D%C3%A9finition%20de)
- <https://sites.google.com/site/definitionspedagogie/definitions/s/sgav>.
- <https://www.definitions360.com/langue/>)
- <https://lesdefinitions.fr/langue-maternelle>)
- <https://www.francepodcasts.com/2018/10/02/strategies-apprentissage-fle/>
- (<https://www.profinnovant.com/definition-de-lapprentissage/>)
- (<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/famille>)
- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/enseignement>
- <http://poursuivre.net/nos-ressources/le-triangle-pedagogique-de-jean-houssaye/>)

### **-Mémoires et thèses :**

- Mme Shyraz AGGOUN *.développement des compétences langagières Orales entre pré-acquis et post acquis*.Université Mustapha Ben Boulaïd - Batna 2
- HARBI Rafik KASSA Smail. *L'influence du contexte sociolinguistique dans l'apprentissage du FLE au milieu scolaire (cas des apprenants de première année secondaire)* , UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU

-:DELLAOUI Hafida .*L'aspect socio-affectif dans le processus d'enseignement*, Université de Saida Dr. MOULAY Tahar.

# ANNEXES

# ANNEXES

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Dr. Tahar Moulay – Saida

Faculté des lettres, des langues et des arts

Département de français

Questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3eme année secondaire.

## 1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

\*Age :

\*Années d'expérience

## 2/Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres?

.....  
.....  
.....  
.....

## 3/L'enseignement de la langue française en Algérie est :

\* Intéressant

\*Enrichissant

\*Décourageant

## 4/Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des

élèves?

\* Oui  \* Non

## 5/Expliquez

.....  
.....  
.....  
.....

## ANNEXES

---

**6/** Les apprenants s'expriment -ils ,aisément, en langue française ?

\* Oui

\* Non

**7/** Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

**8/**Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\*Oui

\*Non

\*Autre

**9/**D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

**10/** Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

**11/** À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

# ANNEXES

---

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/Expliquez

.....  
.....  
.....  
.....

14/Selon vous, la société et la culture influent -elles sur l' apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

.....  
.....  
.....  
.....

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes?

\*Oui  \*non

16En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\*Arabe  \* français  \* Arabe+ français

17/D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez -vous au vos apprenants pour un meilleur apprentissage ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Merci pour votre participation**

# ANNEXES

## République Algérienne Démocratique et Populaire

### Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

#### Université Dr. Tahar Moulay – Saida

#### Faculté des lettres, des langues et des arts

#### Département de français

Questionnaire destiné aux élèves de 3eme année secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française ,cas du 3eme année secondaire

#### 1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

Age :

\*Arabe  \*amazight

#### 2/Quel est le niveau d'instruction de vos parents?

PERE

MERE

\* Ne sait ni lire ni écrire \* Ne sait ni lire ni écrire

\* Etudes coranique \* Etudes coranique

\* Etudes primaire \* Etudes primaire

\* Etudes secondaire \* Etudes secondaire

\* Etudes supérieures \* Etudes supérieures

#### 3/Quelle langue parlez-vous avec vos parents et votre famille?

\* Arabe

\*Amazight

\* Français

\*Arabe +Amazigh

\*Arabe+ Français

# ANNEXES

---

\*Amazigh+ Français

\*Arabe +français +amazigh

4/ Étant donné que vous êtes étudiant en troisième année, baccalauréat, langues étrangères, quelle langue pouvez-vous parler couramment?

\*Arabe  \*Français  \*anglais  \*espagnol

5/Utilisez-vous les réseaux sociaux ?

\*Oui  \* non

6/Si c'est « oui »  
lesquelles?.....  
.....

7/ Quelle langue utilisez-vous pour parler sur les réseaux sociaux ?

\*Arabe  \*français  \*anglais arabe +français

\* arabe +anglais  \*arabe +français +anglais

8/Aimez-vous la langue françaises ?

\*Oui  \*non

9/Parlez-vous en langue françaises avec vos amis ?

\*Oui  \*non

10/ Est ce que vos parents vous aident- ils à faire vos devoirs en français?

\*Oui  \*non

11/ Est ce que vos parents vous achètent-ils des livres à lire en français ?

\*Oui  \* non

12/Est ce que vos parents vous encouragent -ils à apprendre le français?

\*Oui  \* non

13/Dites pourquoi?.....  
.....  
.....

14/Si c'est oui dites comment?

# ANNEXES

\* Ils vous demandent de regarder des émissions en français

\* Ils vous inscrivent à suivre des cours intensifs en français

\* Ils vous poussent à parler en français à la maison

**15/Voulez-vous apprendre d'autres langues?**

\*Oui  \*non

**16/Si** ..... c'est ..... oui .....  
lesquelles?.....  
.....

**17/comment trouvez \_vous quelqu'un qui parle français ?**

\*Arrogant  \*simple  \* intellectuel

**18/ Dans votre entourage, y-a-il quelqu'un qui maitrise parfaitement la langue française ?**

\*Oui  \*non

**19/ Pensez-vous que les nouvelles technologies de l'information vous aide à apprendre la Langue françaises ?**

\*Oui  \* non

**20/Si c'est oui ; Dites comment ?**

.....  
.....  
.....  
.....

**Merci pour votre participation**



## ANNEXES

\* Oui

\* Non

7/ Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

8/ Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\* Oui

\* Non

\* Autre

9/D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

10/ Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

11/ À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/Expliquez

pour que les élèves de classes de niveau se divisent en trois catégories les faibles (moyens), les moyens et les bons. Les bons ont fait ils se sont aidés surtout des moyens pour s'améliorer, et les bons pour les rendre excellent

14/Selon vous, la société et la culture influent -elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

il y a certaines sociétés comme au sud qui portent toujours une grande ignorance ou étonnement donc elle influence négativement sur leurs apprentissage. Par contre au nord on est toujours les deux peuvent intellectuellement

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes? elle <sup>très</sup> influent <sup>très</sup> positivement et encourage l'apprentissage

\* Oui  \* non

16 En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\* Arabe  \* français  \* Arabe+ français

17/D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez-vous à vos apprenants pour un meilleur apprentissage?

de ma part je vous que le meilleur conseil que je peut donner à mes apprenants est d'aimer la langue pour avoir l'esprit de son apprentissage, et après il faut essayer de la fréquenter comment

lire quelque bouquin avec une langue facile  
- voir les films ou bien les séries en français pour avoir l'accent et Merci pour votre participation

l'enrichir le vocabulaire  
- écouter de la musique française  
- après de l'internet et les smart phone il faut changer sa habitude à les utiliser en français.  
c'est la même chose pour les réseaux sociaux

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Dr. Tahar Moulay – Saida

Faculté des lettres, des langues et des arts

Département de français

Questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3ème année secondaire.

1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

\*Age :

\*Années d'expérience

2/Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres?

J'ai choisi d'enseigner cette langue parce que je l'ai aimée dès mon jeune âge.

3/L'enseignement de la langue française en Algérie est :

\* Intéressant

\* Enrichissant

\* Décourageant

4/Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des élèves?

\* Oui  \* Non

5/Expliquez

À certains niveaux les programmes ne sont pas adaptés au niveau des élèves, ils ont des difficultés au niveau de (vocabulaire, grammaire...)

6/ Les apprenants s'expriment-ils aisément, en langue française ?

## ANNEXES

---

\* Oui

\* Non

7/ Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

8/ Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\*Oui

\*Non

\*Autre

9/D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

10/ Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

11/ À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/ Expliquez

*Faciliter les apprentissages cette langue à la maison,  
encourager-les à regarder des émissions, des films  
pour bien pratiquer l'oral.*

14/ Selon vous, la société et la culture influent-elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

*Si la société donne une importance à la langue  
française (travers) notamment à travers (le théâtre,  
opéra, cinéma, la découverte de la littérature française  
la lecture, cela peut donner de meilleurs résultats.*

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes?

\* Oui  \* non

16 En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\* Arabe  \* français  \* Arabe + français

17/ D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez-vous à vos apprenants pour un meilleur apprentissage?

*1) L'écoute « l'oral » et Exprimer oralement  
2) Lire des émissions, des films  
3) Lire des histoires, des romans  
4) Produire (Écrire) des textes*

Merci pour votre participation

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Dr. Tahar Moulay – Saida  
Faculté des lettres, des langues et des arts  
Département de français

Questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3ème année secondaire.

1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

\*Age :

\*Années d'expérience

2/Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres?

*Parce que c'est la langue préférée pour moi après l'arabe.  
Pour des raisons historiques, culturelles.*

3/L'enseignement de la langue française en Algérie est :

\* Intéressant

\*Enrichissant

\*Décourageant

4/Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des élèves?

\* Oui  \* Non

5/Expliquez

*Les programmes ne sont pas adaptés au niveau des tous les élèves, prenant l'exemple des régions intérieures et le sud qui ont des difficultés d'apprentissage.*

6/ Les apprenants s'expriment -ils aisément, en langue française ?

\* Oui

\* Non

7/ Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

8/ Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\* Oui

\* Non

\* Autre

9/D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

10/ Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

11/ À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/ Expliquez

L'aide des parents est indispensable dans l'apprentissage du français surtout ceux (les élèves) qui ont un milieu moyen ou faible.

14/ Selon vous, la société et la culture influent -elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

Oui, la société et la culture influent sur l'apprentissage du français. Il y a certaines familles qui s'intéressent beaucoup à la langue arabe ou aux autres langues.

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes?

\* Oui  \* non

16 En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\* Arabe  \* français  \* Arabe+ français

17/ D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez-vous à vos apprenants pour un meilleur apprentissage?

Regarder des films en français.  
S'intéresser à voir des documentaires français.  
Lire des romans et des histoires en utilisant le dictionnaire.  
S'habituer à parler en français avec autrui.

Merci pour votre participation

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Dr. Tahar Moulay – Saida  
Faculté des lettres, des langues et des arts  
Département de français

Questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3ème année secondaire.

1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

\*Age :

\*Années d'expérience

2/Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres?

... j'ai choisi d'enseigner le français car c'est la langue la plus utilisée dans l'environnement dans lequel je vis.

3/L'enseignement de la langue française en Algérie est :

\* Intéressant

\* Enrichissant

\* Décourageant

4/Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des élèves?

\* Oui  \* Non

5/Expliquez

La raison pour laquelle le programme n'est pas adapté aux élèves est son intérêt.

6/ Les apprenants s'expriment-ils aisément, en langue française ?

\* Oui

\* Non

7/ Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

8/ Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\* Oui

\* Non

\* Autre

9/D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

10/ Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

11/ À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/ Expliquez

l'aide des parents est utile ex l'initiation de la langue dans la discussion entre la famille pour améliorer le niveau d'oral.

14/ Selon vous, la société et la culture influent -elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

l'impact de la société sur l'apprentissage de cette langue est très positif. L'apprenant apprend à une école moderne, mais il est très difficile de trouver des professeurs qualifiés dans les écoles de formation des adultes. Les apprenants ont des difficultés dans l'apprentissage de FL2 (français) dans l'affectif.

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes?

\* Oui  \* non

16 En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\* Arabe  \* français  \* Arabe+ français

17/ D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez -vous au vos apprenants pour un meilleur apprentissage ?

l'importance de faire du temps  
l'importance d'écrire les leçons  
la recherche

Merci pour votre participation

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Dr. Tahar Moulay – Saida  
Faculté des lettres, des langues et des arts  
Département de français

Questionnaire destiné aux enseignants de la langue française niveau secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française, cas du 3ème année secondaire.

1/informations personnelles :

\*homme  \*femme

\*Age :

\*Années d'expérience

2/Pourquoi avez-vous choisi d'enseigner la langue française par rapport aux autres?

J'ai choisi d'enseigner le français car c'était la langue la plus utilisée dans tout les secteurs dans notre pays.

3/L'enseignement de la langue française en Algérie est :

\* Intéressant

\* Enrichissant

\* Décourageant

4/Les programmes de cet enseignement sont-ils adaptés au niveau des élèves?

\* Oui  \* Non

5/Expliquez

Le programme ne convient pas aux élèves car il dépasse leur niveau de compréhension.

6/ Les apprenants s'expriment -ils aisément, en langue française ?

\* Oui

\* Non

7/ Les apprenants ont -ils des difficultés au niveau de :

\* L'oral

\* L'écrit

8/ Trouvez -vous que les élèves s'intéressent-ils à la langue française?

\* Oui

\* Non

\* Autre

9/ D'après votre expérience, les élèves qui sont nés de parents intellectuels s'intéressent plus à la langue française?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

10/ Comment trouvez- vous le niveau de vos élèves en langue française?

\* Très bon

\* Bon

\* Assez bon

\* Médiocre

11/ À votre avis, les parents aident-ils leurs enfants à faire leurs devoirs en français?

\* Toujours

\* Parfois

\* Rarement

12/ Pour vous, l'aide des parents est

\* Utile

\* Inutile

13/ Expliquez

l'aide des parents par la motivation <sup>et</sup> l'encourager  
leurs enfants

14/ Selon vous, la société et la culture influent -elles sur l'apprentissage du français de l'apprenant

Dites comment? et pourquoi?

L'effet est positif dans le cas d'un lieu où l'apprenant  
est dans une société où il est exposé à la langue et souvent  
des personnes éduquées. Mmes de familles éduquées qui  
insistent sur la prononciation de cette langue du fait de  
son utilisation dans leur conversation. Les parents ont  
souvent un bon niveau de français et encouragent  
leurs enfants à apprendre cette langue.

15 selon vous faut-il enseigner le français dans les écoles aériennes?

\* Oui  \* non

16 En tant que professeur de français, quelle est la langue dans laquelle vous communiquez avec votre famille et les personnes les plus proches de vous?

\* Arabe  \* français  \* Arabe+ français

17/ D'après votre expérience pédagogique, quels conseils donnez-vous à vos apprenants pour un meilleur apprentissage?

La lecture, la rédaction des leçons, l'organisation  
du temps.

Merci pour votre participation

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Dr. Tahar Moulay – Saida  
Faculté des lettres, des langues et des arts  
Département de français

Questionnaire destiné aux élèves de 3eme année secondaire dans le cadre de préparation d'un mémoire de master en didactique et langue appliquée portant sur le rôle de la dimension socioculturelle dans l'apprentissage de la langue française ,cas du 3eme année secondaire

**1/informations personnelles :**

\*homme  \*femme

Age :

\*Arabe  \*amazight

2/Quel est le niveau d'instruction de vos parents?

PERE

MERE

\* Ne sait ni lire ni écrire  \* Ne sait ni lire ni écrire

\* Etudes coranique  \* Etudes coranique

\* Etudes primaire  \* Etudes primaire

\* Etudes secondaire  \* Etudes secondaire

\* Etudes supérieures  \* Etudes supérieures

3/Quelle langue parlez-vous avec vos parents et votre famille?

\* Arabe

\* Amazight

\* Français

\* Arabe +amazigh

\* Arabe+ Français

\* Amazigh+ Français

\* Arabe +français +amazigh

# ANNEXES

4/ Étant donné que vous êtes étudiant en troisième année, baccalauréat, langues étrangères, quelle langue pouvez-vous parler couramment?

\*Arabe  \*Français  \*anglais  \*espagnol

5/Utilisez-vous les réseaux sociaux ?

\*Oui  \*non

6/Si c'est « oui »

lesquelles?.....*face book*.....

7/ Quelle langue utilisez-vous pour parler sur les reseaux sociaux ?

\*Arabe  \*français  \*anglais arabe + français

\* arabe + anglais  \*arabe + français + anglais

8/Aimez-vous la langue françaises ?

\*Oui  \*non

9/Parlez-vous en langue françaises avec vos amis ?

\*Oui  \*non

10/ Est ce que vos parents vous aident- ils à faire vos devoirs en français?

\*Oui  \*non

11/ Est ce que vos parents vous achètent-ils des livres à lire en français ?

\*Oui  \*non

12/Est ce que vous parents vous encouragent -ils à apprendre le français?

\*Oui  \*non

13/Dites pourquoi?.....*parce que c'est la langue utilisée dans la phase de l'université*.....

14/Si c'est oui dites comment?

\* Ils vous demandent de regarder des émissions en français

\* Ils vous inscrivent à suivre des cours intensifs en français

\* Ils vous poussent à parler en français à la maison

15/Voulez-vous apprendre d'autres langues?

\*Oui  \*non

## ANNEXES

---

16/Si c'est oui ,  
lesquelles? *anglais - espagnol*

17/comment trouvez \_vous quelqu'un qui parle français ?

\*Arrogant  \*simple  \* intellectuel

18/ Dans votre entourage, y-a-il quelqu'un qui maitrise parfaitement la langue française ?

\*Oui  \*non

19/ Pensez-vous que les nouvelles technologies de l'information vous aide à apprendre la Langue françaises ?

\*Oui  \* non

20/Si c'est oui ; Dites comment ?

*par internet - TV - Radio*

**Merci pour votre participation**

# **Table des matières**

# Table des matières

Titre	Pages
Remerciements	
Dédicace	
Résumé	
Sommaire	
Introduction générale	12
<b>Chapitre 1</b>	
I/- L'enseignement et l'apprentissage du FLE en Algérie	16
I/ 1-Définition de quelques concepts	16
I/1-1-Définition de La langue	16
I/1-2-Définition de La langue maternelle	16
I/1-3-Définition de la langue étrangère	17
I/2- L'enseignement du FLE en Algérie	17
I/2-1-Définition de l'enseignement	17
I/2-2- Le system éducatif du FLE en Algérie	18
I/2-3- L'enseignement du FLE au niveau secondaire	19
I-3- Définition de l'apprentissage	20
I/3-1- Les différentes stratégies de l'apprentissage	20
I/3-1-1- Les stratégies métacognitives	21
I/3-1-2- Les stratégies cognitives	21
I/3-1-3- Les s stratégies socio affectives	22
I/3-2- Le triangle pédagogique	22
I/4- Les approches d'apprentissages du FLE	23
I/4-1- L'approche traditionnelle	23
I/4-2-La méthodologie directe et la méthodologie active	24
I/4-3-La méthodologie SGAV (Global Structure Audiovisuel)	24
I/4-4- L'approche communicative	24
I/4-5-L'approche par compétence	25
<b>II/ L'influence de milieu socioculturel de l'apprenant dans l'apprentissage du FLE</b>	
II/1-Définition de quelques concepts	26
II/1-1 Définition du socioculturel	26
II/1-2 Définition de la famille	26
II/1-3-Définition de la société	27
II/1-4-Définition de la culture	27
II/2-L'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage FLE	28
II/2-1-L'impact du milieu géographique	28
II/2-2-L'impact du milieu familiale	28
II/2-3-Le niveau d'instruction	29
II/2-4-La situation socio-économique des familles	29
<b>Chapitre2</b>	
I/1- Dépouillement du questionnaire	32
I/2- Analyse des résultats du questionnaire adressé aux enseignants	33
I/4- Analyse des résultats du questionnaire adressé au élevés	49

## **Table des matières**

---

<b>Conclusion générale</b>	<b>72</b>
<b>Références bibliographiques</b>	<b>75</b>
<b>Annexe</b>	<b>78</b>
<b>Table Des Matières</b>	<b>96</b>

